

## RAPPORT ANNUEL 2019 - 2020





## Notre mission

Le Collège Boréal offre des formations et des services de qualité à une clientèle diversifiée. Au cœur des collectivités qu'il dessert, il exerce un leadership pour favoriser l'épanouissement et le développement durable des communautés francophones de l'Ontario.

### Notre Vision

Visible et reconnu, le Collège Boréal enrichit les communautés grâce à la qualité de ses formations et de ses services personnalisés.



Excellence | Humanisme | Respect | Engagement | Intégrité



« Nourrir le savoir et faire vibrer la culture »

## TABLE DES MATIÈRES

Message du président du Conseil d'administration	5
Message du président du Collège Boréal	6
Plan stratégique 2020 – 2025	7
Le Collège Boréal à la Une en 2019 — 2020	8
Présentation des premiers partenariats universitaires sur le futur campus de Toronto	8
Indicateurs de rendement : le Collège Boréal est une fois de plus numéro 1 en Ontario	8
Le campus de Timmins du Collège Boréal et de l'Université de Hearst fête ses dix ans	9
Le Phare : une dénomination honorifique en l'honneur de Pierre Riopel, président du Collège Boréal de 2013 à 2016	9
Le Collège Boréal accueille l'étape Ontario d'une consultation nationale sur l'avenir du travail au Canada	10
Un nouveau site Boréal à Ottawa	10
Dévoilement du plan stratégique 2020 – 2025	11
Inauguration de Recherche & Innovation Boréal	12
Message spécial : Le Collège Boréal reconnaît la contribution exceptionnelle de son personnel face à la crise de la COVID-19	13
La formation au Collège Boréal en 2019 – 2020	14
Formation postsecondaire	14
Chiffres et diplômes	15
Approbation de nouveaux programmes	15
Nouveaux partenariats universitaires	15-16
Boréal en ligne	1 <i>7</i>
Formation en apprentissage	18
Rattrapage scolaire	19
Formation continue	20
Centre de Leadership et d'Innovation Pédagogique	21
Services en employabilité	22-23
Programmes et services en immigration	24-26
La qualité au cœur de notre quotidien	27
Marketing et Recrutement	28-29
Recherche & Innovation Boréal	30-33
Boréal International	34-36
Bureau de développement	37-39
La Fondation Boréal	37
L'Association des anciennes et des anciens	39

Les écoles du Collège Boréal	40-42
École des affaires et des services communautaires	40
École des métiers et des technologies appliquées, de l'environnement et des richesses naturelles	40
École des sciences de la santé	41-42
Le Collège Boréal, au cœur des communautés	43-47
Appui aux étudiants et aux étudiantes	48
Centre Pierre Riopel – Le Phare	48
Santé mentale	48-49
Centre d'éducation autochtone Louis-Riel	50
Vie collégiale	51-54
Association générales des étudiants et des étudiantes	51
Les Vipères du Collège Boréal	51-54
Vie de bureau	55-56
Sommaire des États financiers	57
Annexe A - Rapport du plan d'action pluriannuel 2019 — 2020	58
Annexe B - États financiers vérifiés 2019 — 2020	59
Annexe C - Rapport sur les indicateurs de rendement 2018 – 2019	60
Annexe D - Résumé des plaintes reçues relatives à la publicité et au marketing	
Annexe E - Conseil d'administration 2019 – 2020	

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Une identité solide à l'épreuve du temps qui passe

Certaines organisations vivent la fin d'un cycle comme un bouleversement. D'autres, comme un nouvel élan. Voilà la réflexion qui domine mon esprit lorsque je songe à l'année fiscale 2019 – 2020 du Collège Boréal.

Le Collège Boréal a refermé cette année un important chapitre de son histoire – la vision qui a présidé son action entre 2015 et 2020. En faisant le choix de la continuité, le collège s'est doté au mois de janvier 2020 d'un nouveau plan stratégique pour le guider pendant les cinq années à venir, tout en maintenant les grandes orientations constitutives de son succès : l'accessibilité, la qualité, la visibilité.

Cette capacité de renouvellement sans chercher à rompre avec son passé est une réelle force pour une institution telle que la nôtre. Le Collège Boréal bâtit sur ce qu'il crée ; le Collège Boréal progresse tout en poursuivant de forger son identité, une identité si forte qu'elle en est devenue sa marque de fabrique... Notre fierté.

Et cela à seulement 25 ans.

À l'occasion de ma première année en tant que président du Conseil d'administration, j'ai été impressionné de constater l'ancrage du Collège Boréal dans toutes les communautés qu'il dessert et que j'ai eu la chance de visiter. Résident de Sudbury, j'en connaissais l'impact à l'échelle locale, mais j'ai découvert un réseau unique en Ontario – et au-delà à l'international – d'une famille passionnée et engagée en simultané sur des fronts multiples au service de l'épanouissement et du développement durable des communautés francophones de l'Ontario.

Ce rapport annuel que j'ai le privilège de présenter est le reflet de tout cela. L'année 2019 – 2020 restera dans les mémoires comme historique à bien des égards. Bien qu'entachée dans ses dernières semaines par la crise de la COVID-19 – et je me dois de souligner ici sa gestion remarquable par l'ensemble des services du collège – rien n'éclipsera les semaines et les mois qui ont précédé au cours desquels bien des accomplissements ont été réalisés. Les pages suivantes en témoignent largement.

Je vous invite à prendre connaissance de ce rapport annuel 2019 – 2020 du Collège Boréal. Comme moi, j'espère qu'il vous permettra de mesurer l'ampleur de toutes les grandes choses dont notre petit collège communautaire est capable.

Bravo la famille Boréal!

Christian Bruneau,

Président du Conseil d'administration

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU COLLÈGE BORÉAL



38 sites, un collège

Le Collège Boréal est le plus petit des 24 collèges communautaires de l'Ontario, mais il a tout d'un grand. C'est, j'en suis convaincu, ce à quoi vous conclurez à la lecture du Rapport annuel 2019 – 2020.

Quelle année avons-nous encore vécue!

Semaine après semaine, dans mon rôle de président, j'ai le plaisir d'arpenter les routes de l'Ontario à la rencontre de celles et ceux qui, localement, donnent vie à l'action du Collège Boréal sur 38 sites répartis au sein de 26 collectivités. Partout, si j'observe des réalités de terrain différentes les unes des autres, je constate invariablement cette même passion qui nous anime : l'engagement en faveur du développement des communautés francophones de l'Ontario.

C'est un beau projet qui nous rassemble. Au cœur de l'ambition de notre collège, ces communautés se retrouvent naturellement au fondement du plan stratégique 2020 – 2025 que nous avons dévoilé cette année. Ce plan stratégique, il structure notre action et nous oriente vers un horizon commun malgré cette distance qui nous sépare à Boréal.

Il nous permet aussi d'affronter les défis ensemble. Qui aurait pu être mieux préparé que le Collège Boréal à une crise sanitaire exigeant un éloignement physique ? En mars 2020, lorsque le reste du monde découvrait le logiciel Zoom, le Collège Boréal poursuivait le travail comme il en a toujours eu l'habitude.

Cela étant dit, ce coronavirus nous a confronté à bien des difficultés. Ensemble, nous avons gagné en maturité. À 25 ans, n'est-ce pas le meilleur moment de se renforcer pour saisir l'avenir ? Nous le ferons en capitalisant sur nos forces, car elles sont nombreuses.

Les résultats des indicateurs de rendement nous permettent une nouvelle fois d'affirmer que nous sommes le collège numéro un en Ontario. Nous atteignons la première place du podium pour deux des cinq indicateurs évalués : la satisfaction des étudiants et le taux d'obtention de diplôme. C'est la 17e fois en 20 ans que le Collège Boréal atteint le premier rang d'au moins deux des cinq indicateurs.

Cette année encore, nous avons amélioré notre offre de programmation Boréal en ligne, renforçant notre position sur un marché en fort développement. Nous avons renouvelé nos ententes avec le gouvernement fédéral pour la livraison de programmes et services en immigration, confirmant notre rôle de leader dans le domaine de l'immigration au Canada. Enfin, nous avons inauguré Recherche & Innovation Boréal, consolidant notre esprit d'innovation et notre volonté d'investir dans les modèles technologiques du futur. Sans parler de tous les autres accomplissements que vous découvrirez ou redécouvrirez à la lecture de ce rapport.

Il y aura donc de quoi célébrer à l'occasion de ce  $25^{\text{ème}}$  anniversaire du Collège Boréal. Il ne sera certes sans doute pas tout à fait à l'image que nous l'avions imaginé, mais rassurez-nous, nous aurons de quoi être fiers!

Daniel Giroux,

Président du Collège Boréal

## Plan stratégique 2020-2025 COLLÈGEBORÉAL

Mission Le Collège Boréal offre des formations et des services de qualité à une clientèle diversifiée.

Au cœur des collectivités qu'il dessert, il exerce un leadership pour favoriser l'épanouissement

et le développement durable des communautés francophones de l'Ontario.

Vision Visible et reconnu, le Collège Boréal enrichit les communautés grâce à la qualité

de ses formations et de ses services personnalisés.

**Devise** « Nourrir le savoir et faire vibrer la culture »

Valeurs











#### Éléments structurants

FLEXIBILITÉ ET INNOVATION

RESPONSABILITÉ SOCIALE

INCLUSION

**VIABILITÉ FINANCIÈRE** 

#### Axes stratégiques : orientations et priorités

#### ACCESSIBILITÉ

Des programmes et services adaptés aux besoins des étudiant.e.s, des client.e.s et des employeur.euse.s.

- La programmation et les services répondent aux besoins des étudiant.e.s, des client.e.s et des employeur.euse.s.
- La valeur ajoutée
   d'apprendre à travailler
   dans les deux langues
   officielles du Canada est
   reconnue et promue.
- 3. Les modes de livraison sont diversifiés.
- 4. La mobilité étudiante est valorisée et encouragée de façon prioritaire.

#### 2 QUALITÉ

Des programmes, des services et un environnement de travail excellents.

- Des partenariats formels sont en place avec des employeur.euse.s dans chaque collectivité desservie.
- Les étudiant.e.s et les client.e.s bénéficient de services standardisés dans tous les sites.
- La culture
   organisationnelle favorise
   un environnement sain et
   respectueux.
- Les mesures de rendement de l'Entente de mandat stratégique avec le ministère des Collèges et des Universités sont atteintes tous les ans.

#### 3 VISIBILITÉ

Une visibilité et un impact évidents dans toutes les communautés desservies.

- La programmation, les services et les emplacements sont connus dans les collectivités desservies.
- 2. Les marchés nationaux et internationaux sont connus et développés.
- 3. Les stratégies de recrutement sont variées et adaptées aux divers marchés ciblés.
- 4. Des relations étroites et fructueuses avec les écoles, les conseils scolaires, les autres institutions postsecondaires et le réseau associatif renforcent le continuum des études en français.

#### 14 mai 2019 – Présentation des premiers partenariats universitaires sur le futur campus de Toronto

Le Président du Collège Boréal Daniel Giroux, les recteurs et rectrices, et les représentants et représentantes du Collège universitaire Glendon de l'Université York (lan Roberge et Dominique Scheffel-Dunand), des Universités Laurentienne (Yves Pelletier), St-Paul (Chantal Beauvais), Ottawa (Jacques Frémont) et Moncton (Jacques Paul Couturier) étaient au Conseil pour l'articulation et le transfert – Ontario (CATON), l'organisme responsable du développement du système de mobilité étudiante à travers la province, le mardi 14 mai 2019 pour la présentation officielle des premiers partenaires universitaires du Collège Boréal sur son futur campus du Quartier de la Distillerie à Toronto.

Ces partenariats ont pour objectif de venir renforcer l'offre de formation disponible sur le campus : grâce à la reconnaissance des acquis du diplôme collégial, les étudiantes et les étudiants du Collège Boréal auront la possibilité de poursuivre leur formation pour obtenir un baccalauréat, sur place sur le campus de la Distillerie à Toronto.



Les universités francophones canadiennes apportent leur pierre à l'édifice au futur campus du Collège Boréal du quartier de la Distillerie à Toronto.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal présente les premiers</u> partenaires universitaires pour son futur campus à Toronto

ONFR + : <u>Des baccalauréats en français au campus torontois</u> de boréal

Radio-Canada : 10 baccalauréats en français seront offerts au campus du Collège Boréal à Toronto

L'Express : <u>Le Collège Boréal pourra servir de tremplin</u> vers l'université

Le Métropolitain : <u>Des programmes universitaires offerts dès 2021</u> <u>sur le campus de Boréal</u>

## 25 septembre 2019 – Indicateurs de rendement : le Collège Boréal est une fois de plus numéro 1 en Ontario

Collèges Ontario a rendu publics, le mercredi 25 septembre 2019, les indicateurs de rendement 2018 — 2019 des 24 collèges de l'Ontario.

Depuis 1998, le gouvernement de l'Ontario charge les collèges de recueillir et de transmettre chaque année leurs données de rendement dans cinq domaines : la satisfaction des étudiants, la satisfaction des diplômés, la satisfaction des employeurs, le taux d'obtention d'emploi et le taux d'obtention de diplôme.

Le Collège Boréal est le seul collège à atteindre la première place du podium pour deux des cinq indicateurs évalués : la satisfaction des étudiants et le taux d'obtention de diplôme. C'est la 17e fois en 20 ans que le Collège Boréal atteint le premier rang d'au moins deux des cinq indicateurs.

Un beau symbole en cette journée des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes !

Toutes les données sont disponibles en Annexe C page 60.



Toujours No 1: "Nailed it!".

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Les étudiants du Collège Boréal jugent</u> positivement leur éducation

#### 10 octobre 2019 – Le campus de Timmins du Collège Boréal et de l'Université de Hearst fête ses dix ans

L'Université de Hearst et le Collège Boréal ont célébré le jeudi 10 octobre 2019 les dix ans de l'ouverture du campus au 395, boulevard Thériault à Timmins.

Inauguré en 2009, l'édifice est le résultat d'un partenariat innovant entre les deux établissements d'éducation postsecondaire francophones. Il symbolise aussi l'engagement de la communauté locale en faveur de la pérennisation et du développement de l'offre éducative en français à Timmins.



Éducation. Innovation. Recherche... Et riffs de guitare sur le campus de Timmins.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le campus du Collège Boréal et de</u> l'Université de Hearst fête ses dix ans

Timmins Today (en anglais seulement): Schools mark milestone

#### 13 novembre 2019 – Le Phare : Une dénomination honorifique en l'honneur de Pierre Riopel, Président du Collège Boréal de 2013 à 2016

C'est une tradition désormais bien établie, le Collège Boréal rend hommage à ses anciens présidents et présidentes en leur offrant une dénomination honorifique au sein du collège. Le mercredi 13 novembre 2019, le Centre de services d'appui à l'apprentissage, des services de counselling, des services d'accessibilité et des services de santé, a ainsi été rebaptisé Centre Pierre Riopel – Le Phare, en l'honneur de son quatrième président, Pierre Riopel, en fonction de 2013 à 2016.

Quoi de mieux que les services aux étudiants pour ce grand professionnel de l'éducation qui, tout au long de sa carrière, n'a cessé de promouvoir l'accompagnement et le bien-être des étudiantes et des étudiants comme clé de leur succès ? C'est lui-même qui a choisi Le Phare, car les phares sont des guides solidement bâtis pour faire face aux intempéries.

Du président Pierre Riopel, le Collège Boréal se souviendra de son engagement absolu en faveur de l'éducation francophone en Ontario. C'est notamment pendant son mandat que le collège a atteint pour la première fois le premier rang sur quatre des cinq indicateurs de rendement reconnus par le ministère des Collèges et Universités.



Besoin d'un coup de pouce, Pierre Riopel ?

#### Ressources

La voix du Nord : <u>Collège Boréal - Le quatrième président</u> immortalisé

## 14 novembre 2019 – Le Collège Boréal accueille l'étape Ontario d'une consultation nationale sur l'avenir du travail au Canada

Le Collège Boréal a accueilli sur son campus de Sudbury, le jeudi 14 novembre 2019, l'étape Ontario de la consultation nationale du Centre des Compétences futures sur l'avenir du travail au Canada, organisée par le Conference Board du Canada.

Sur le thème Quelles compétences seront nécessaires ?, l'étape Ontario a réuni les acteurs et les actrices de la formation, des compétences et de l'emploi de la région du Grand Sudbury et au-delà, autour de tables rondes qui favorisent les discussions sur les besoins en qualification de la main d'œuvre du futur.

En tant qu'institution de formation professionnelle, le Collège Boréal s'est ainsi positionné comme un partenaire de premier plan dans la réflexion sur la transformation des compétences. Une centaine de participants et de participantes a pris part aux deux sessions de consultation organisées au Collège Boréal.



Le président du Collège Boréal Daniel Giroux accueille les deux représentants du Centre des compétences futures sur le campus de Sudbury pour consulter l'avenir... du travail.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal accueille l'étape</u> Ontario d'une consultation nationale sur l'avenir du travail <u>au Canada</u> CTV News (en anglais seulement) : <u>Future Skills Centre stops in Sudbury</u>

Northern Ontario Business (en anglais seulement): <u>Sudbury</u> college hosts southern research centre to talk about the future of work in Canada

#### 21 novembre 2019 – Un nouveau site Boréal à Ottawa

Nos amies les bêtes sont entre de bonnes mains à Ottawa. Depuis la rentrée 2019, l'Université Saint-Paul accueille sur son campus les étudiantes et les étudiants du programme de Techniques de soins vétérinaires du Collège Boréal.

Un partenariat entre les deux établissements d'enseignement supérieur francophones permet au Collège Boréal d'assurer la continuité d'un programme unique en Ontario français, lequel était dispensé depuis 2000 sur le campus d'Alfred.



Aucun des invités n'est resté attaché très longtemps.

La relocalisation à Ottawa constitue un nouvel élan pour le programme de Techniques de soins vétérinaires. Le Collège Boréal a investi 100 000 dollars dans du matériel d'apprentissage nouvelle génération qu'il met à disposition de l'Hôpital d'urgences animales et de services spécialisés d'Ottawa auquel les étudiantes et les étudiants ont accès pour leurs travaux pratiques ainsi qu'aux spécialistes sur place.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal inaugure son site</u> d'Ottawa sur le campus de l'Université Saint-Paul

Le Droit : <u>Inauguration du programme de Techniques de soins</u> <u>vétérinaires au Collège Boréal</u>

#### 20 janvier 2020 – Dévoilement du plan stratégique 2020 – 2025

Et de cinq! Le Collège Boréal a dévoilé, le lundi 20 janvier 2020, son plan stratégique 2020 – 2025, le cinquième de son histoire, en présence du président du conseil d'administration, Christian Bruneau, et d'une centaine d'invités parmi lesquels les présidentes et les présidents des 24 collèges publics de l'Ontario, Linda Franklin, présidente et directrice générale de Collèges Ontario, Chris Glover, député de la circonscription provinciale Spadina – Fort York, et de nombreux représentants et représentantes d'organismes communautaires partenaires du collège.

Structuré autour de la qualité des formations et des services offerts au Collège Boréal, ce nouveau plan stratégique place l'épanouissement et le développement durable des communautés francophones de l'Ontario au cœur du projet Boréal.



Les présidents et présidentes des collèges publics de l'Ontario regardent en direction de 2025 pour le Collège Boréal.

## Boréal, à l'écoute de ses communautés

La série de consultations communautaires et internes menée en 2019 a permis au Collège Boréal d'entendre les communautés et son personnel – près de 1 000 participants et participantes au total – dans l'objectif de prendre en considération leur vision pour le collège et de refléter leurs attentes dans ses futures orientations stratégiques pour les cinq prochaines années. Leur engagement en faveur du Collège Boréal est un atout précieux. Merci !

À la suite de cette soirée de dévoilement, Daniel Giroux, président du Collège Boréal, a entamé, de janvier à mars 2020, une tournée de présentation du plan dans les campus et sur les sites du collège, à la rencontre des membres du personnel, des étudiantes et des étudiants, et des partenaires dans les collectivités au sein desquelles le collège est établi et joue un rôle actif.









#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal présente son plan</u> <u>stratégique 2020 – 2025 sous le signe du développement des</u> <u>communautés</u>

L'Express de Toronto : <u>S'adapter à une réalité mouvante:</u> <u>le défi du Collège Boréal</u>

Le Métropolitain : <u>Le plan stratégique du Collège Boréal suscite</u> un intérêt marqué

#### 9 mars 2020 – Inauguration de Recherche & Innovation Boréal

Le Collège Boréal a inauguré, le lundi 9 mars 2020, Recherche & Innovation Boréal (RIB), son nouveau centre de recherche appliquée au service de l'innovation.

Né de l'importance croissante dédiée aux travaux de recherche appliquée au Collège Boréal, Recherche & Innovation Boréal rassemble, au sein d'un même centre, l'ensemble des projets dorénavant développés en la matière.

Recherche & Innovation Boréal propose des services d'accompagnement aux entreprises et aux organismes communautaires dans leurs projets d'innovation autour de partenariats de recherche qui mobilisent le savoirfaire de son corps enseignant et déploient le talent de ses étudiantes et étudiants.



Le RIB va nourrir l'esprit d'innovation au Collège Boréal.

## Innover pour mieux prospérer au Collège Boréal

La gamme de spécialités offerte par Recherche & Innovation Boréal reflète les champs d'expertises traditionnellement dévolus au Collège Boréal tout en les amplifiant: parmi les projets en cours, on retrouve de nombreux domaines porteurs consacrés, entre autres, aux sciences agricoles, aux nouvelles technologies relatives à l'alimentation et à la protection de la biodiversité, ou plus largement à la santé. D'autres travaux se concentrent sur des enjeux société plus transversaux tels que l'immigration, la francophonie, les communautés autochtones, ou encore la petite enfance.

Retrouvez plus de renseignements sur les activités de Recherche & Innovation Boréal aux pages 31-33 de ce document.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Recherche & Innovation Boréal :</u> <u>la recherche appliquée au service de l'innovation</u>

Radio-Canada : <u>Cap sur le développement des communautés</u> pour le Collège Boréal

Sudbury Star (en anglais seulement) : <u>Boreal launches applied</u> research centre

Northern Ontario Business (en anglais seulement) : <u>Sudbury college launches applied research centre</u>

### COVID-19

#### Le Collège Boréal reconnaît la contribution exceptionnelle de son personnel face à la crise de la COVID-19

Par Daniel Giroux, président du Collège Boréal

Le vendredi 13 mars 2020, le Collège Boréal a pris la décision – en plein milieu de la deuxième étape de l'année scolaire – de suspendre la totalité des cours offerts sur nos campus face à l'intensification de la propagation du virus COVID-19 au sein de nos communautés.

Cette décision fut difficile à prendre, car nous avions bien conscience de son impact sur le bon déroulement de la fin de l'année scolaire. Pourtant, nous n'avons pas hésité un seul instant : la santé et la sécurité de nos étudiants, et de l'ensemble de notre personnel est notre priorité absolue.

Quelques jours plus tard, en décidant de fermer les campus des collèges et des universités, les autorités provinciales confirmaient que notre choix était le seul choix responsable.

Depuis lors, tandis que le danger pour le succès de nos étudiantes et étudiants était réel, l'ensemble du personnel de notre collège n'a eu de cesse de m'impressionner à la fois par son investissement, sa créativité et son innovation pour assurer la continuité de nos missions pédagogique et de prestation de services dans des circonstances que nous n'avions jamais connues auparavant et que nous étions loin d'imaginer et donc de pouvoir planifier totalement.

Je veux simplement vous dire deux choses : merci et bravo.

Grâce à vous, l'année a pu se terminer à distance dans des conditions certes moins idéales que dans nos salles de classe, mais sans toutefois mettre en péril la grande part des objectifs d'apprentissage de nos étudiantes et de nos étudiants.

Grâce à vous, les examens ont été un succès. Que d'efforts et d'inventivité! De copies rendues sur ordinateur pour l'École de la santé dans des conditions réelles d'examens, aux mises en situation par vidéo des étudiants dans les métiers, vous avez su trouver des alternatives originales et sérieuses qui vous ont permis de procéder à toutes les évaluations.

Grâce à vous, les diplômes délivrés cette année seront à la hauteur de la qualité des diplômes délivrés chaque année par le Collège Boréal.

Grâce à vous, le Collège Boréal a franchi un pas de géant dans l'innovation. Nous avons réussi à assurer que notre personnel, nos étudiantes et étudiants, nos clientes et clients aient accès aux technologies nécessaires pour continuer d'étudier. Nos services d'emploi et d'immigration, notamment nos formations Relais et nos cours de langue, continuent d'être offerts.

Enfin, grâce à vous, le Collège Boréal a été au rendezvous de la solidarité. Dans la préparation de nos communautés à lutter contre la pandémie, vous avez déployé des efforts sans précédent pour fabriquer du matériel pour le personnel médical, et pour renforcer les capacités de prise en charge de nos hôpitaux.

Votre engagement est bien sûr à la hauteur de ce dont je nous savais capables collectivement au Collège Boréal, mais pouvoir autant compter sur vous en cette période de crise, d'anxiété pour vos proches et pour vous-même, de grandes remises en question, cela n'a tout simplement pas de prix.

Et le mot *crise* n'a jamais eu autant de sens de toute ma carrière. D'un point de vue sanitaire, nous n'en sommes pas encore sortis, et je vous assure que nous prendrons toutes les mesures qui s'imposent à notre sécurité. D'un point de vue financier, nous applaudissons le plan de financement d'urgence de 25 millions de dollars pour l'enseignement postsecondaire annoncé par notre ministre Ross Romano. Cette aide est bienvenue alors que bien des incertitudes demeurent sur ce plan. Je pense qu'il est important de vous tenir informés de l'impact de cette crise sur les finances de notre collège. C'est ce que nous ferons à mesure des éléments que nous recevrons.

L'avenir est à construire ensemble. Certaines solutions inventées dans l'urgence ces dernières semaines pourront être étudiées, et possiblement intégrées en tant qu'options permanentes. Nos défis ont été et sont encore nombreux. Nous nous inspirerons de toutes les expériences menées pour continuer de nous adapter et de nous renforcer.

Nous apprenons ensemble, nous réagissons ensemble, nous innovons ensemble.

### Inscriptions par année académique

	2016 - 2017	2017 - 2018	2018 - 2019	2019 - 2020
Formation postsecondaire	1 322	1 342	1 31 <i>7</i>	1 470
Formation en apprentissage	670	651	622	674
Rattrapage scolaire	<i>7</i> 95	889	976	896
Programmes et services en immigration	3 124	2 475	2 874	3 339
Formation continue	2693	3 604	3 352	3 128
Total	8 604	8 961	9 141	9 507

#### **Formation Postsecondaire**

Le Collège Boréal compte 1 470 étudiantes et étudiants inscrits au 1<sup>er</sup> novembre 2019, dont 1 350 inscriptions domestiques et 120 inscriptions internationales.

	Inscriptions au 1 <sup>er</sup> novembre 2019		
	Temps Plein	Temps Partiel	Total
Inscriptions domestiques	1 223	127	1 350
1 <sup>ère</sup> année	683	88	<i>77</i> 1
2 <sup>ème</sup> année	425	34	459
3 <sup>ème</sup> année	115	5	120
Inscriptions internationales	118	2	120
1 <sup>ère</sup> année	70	0	70
2 <sup>ème</sup> année	45	1	46
3 <sup>ème</sup> année	3	1	4
Total	1 341	129	1 470
1 <sup>ère</sup> année	753	88	841
2 <sup>ème</sup> année	470	35	505
3 <sup>ème</sup> année	118	6	124

#### Près de 700 diplômes délivrés en 2019

684 diplômes ont été délivrés par le Collège Boréal lors des 12 cérémonies des finissantes et finissants organisées du 21 mai au 25 juin 2019 sur les sites d'Alfred, Hearst, Kapuskasing, Timmins, Windsor, Toronto, Sudbury (trois cérémonies), Nipissing, Hamilton et London.



Il faudra bientôt élargir l'escalier du campus de Windsor pour que les prochaines cohortes entrent sur la photo.



Félicitations aux diplômées et diplômés du campus de Kapuskasing.

#### Ressources

L'Action : <u>Le Collège Boréal tient une cérémonie de graduation</u> à London

L'Express de Toronto : <u>500 nouveaux diplômés au</u> <u>Collège Boréal</u>

#### Approbation de nouveaux programmes

Le Collège Boréal a obtenu l'approbation du Service de validation des titres de compétence de l'Ontario (SVTC) des programmes *Techniques des systèmes informatiques* et *Technologie des systèmes informatiques* le mercredi 6 novembre 2019. Ces programmes sont en attente d'approbation par le ministère des Collèges et Universités.

#### Partenariats universitaires

Le Collège Boréal dispose de 146 ententes d'articulation pour un total de 164 parcours de transfert différents.

Cinq nouvelles ententes d'articulation ont été conclues au cours de l'année 2019 – 2020 avec des universités ontariennes. Ces partenariats offrent aux étudiantes et aux étudiants des opportunités plus nombreuses parmi onze nouveaux parcours d'études.

#### Entente 1 - Université Laurentienne

- Parcours 1 : Technologie en gestion de la pêche et de la faune (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 54 crédits
- Parcours 2 : Technologie en gestion de la pêche et de la faune (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 39 crédits
- Parcours 3 : Technologie en gestion de la pêche et de la faune (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 30 crédits

#### Entente 2 – Université Laurentienne

- Parcours 4 : Technologie en environnement forestier (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 54 crédits
- Parcours 5 : Technologie en environnement forestier (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 39 crédits
- Parcours 6: Technologie en environnement forestier (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 30 crédits

#### Entente 3 – Université Laurentienne

- Parcours 7: Techniques en environnement forestier et faunique (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 48 crédits
- Parcours 8 : Techniques en environnement forestier et faunique (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 33 crédits
- Parcours 9 : Techniques en environnement forestier et faunique (Boréal) vers Études de l'environnement (6 ou 8 semestres) – 24 crédits

#### Entente 4 - Université Saint-Paul

 Parcours 10 : Études sur la paix et les conflits (Boréal) vers Baccalauréat spécialisé en innovation sociale (8 semestres au total, 4 semestres à compléter) – 60 crédits

Entente 5 – Collège Boréal, Cambrian College, Canadore College, Confederation College, Northern College et Sault College avec Algoma University et l'Université Laurentienne

 Parcours 11: Business Fundamentals vers un Baccalauréat en arts – 18 crédits (3 par le collège, 15 par l'université)

#### Un baccalauréat en Angleterre pour les diplômés du programme de Promotion de l'activité physique et de la santé du Collège Boréal

Des diplômés du Collège Boréal pourront poursuivre leurs études outre-Atlantique dès la rentrée 2020.

Le Collège Boréal et l'Université de Hartpury en Angleterre (Royaume-Uni) ont présenté, le lundi 28 octobre 2019, une entente d'articulation en vue d'offrir aux diplômés du programme de Promotion de l'activité physique et de la santé du Collège Boréal la possibilité d'intégrer directement une troisième année de baccalauréat universitaire à Hartpury.



Esprit sain dans un corps sain : la première cohorte de Boréal aurait proposé de se rendre en Angleterre à la nage.

Les étudiantes et les étudiants bénéficiaires de cette entente peuvent s'orienter vers l'une des spécialisations offertes sur le campus de l'Université de Hartpury : Éducation physique, Sciences de l'exercice, Nutrition, Thérapie sportive, Conditionnement et entrainement, Gestion des sports et Entrainement sportif ; ou préférer un parcours généraliste en sélectionnant des cours dans chacun de ces domaines.

À l'issue de la formation d'un an, les diplômés reçoivent un baccalauréat (BSc Honours Sports Performance) en Sciences – Performance sportive, qu'ils ou elles ont la possibilité de faire valoir dans un certain nombre de programmes d'études supérieures au Canada, dont le Baccalauréat en sciences de l'éducation.

La passion du sport et du bien-être est sans limites !

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Un baccalauréat en Angleterre</u> pour les diplômés du programme de <u>Promotion de l'activité</u> physique et de la santé du Collège <u>Boréal</u>

#### Boréal en ligne

Le Collège Boréal continue de développer ses offres éducatives en ligne. Face à l'enjeu de l'accès de la formation en français en Ontario, Boréal en ligne offre un modèle fondé sur la flexibilité dans l'objectif d'ouvrir des perspectives d'études à une clientèle plus large, parfois déjà insérée dans la vie professionnelle. Grâce à une formule hybride, une approche personnalisée, et des laboratoires d'étude dans plusieurs de nos sites, les cours en ligne ne sont pas un obstacle au développement du sentiment d'appartenance des étudiantes et étudiants à la famille Boréal.

#### Deux nouveaux programmes Boréal en ligne

Boréal en ligne a annoncé deux nouveaux programmes disponibles depuis janvier 2020 : Pratiques en administration de bureau et Pratiques agricoles.

Le programme Pratiques en administration de bureau en ligne est une formation à distance dispensée sur une période de sept semaines. Il permet aux étudiantes et étudiants d'acquérir les compétences de base nécessaires pour occuper des emplois de bureau dans divers milieux de travail bilingues. Les diplômés peuvent se prévaloir sur le marché de l'emploi de compétences en matière d'organisation, de communication, de service à la clientèle et de bureautique.

Annoncé à l'occasion du Concours international de labour 2019, le programme Pratiques agricoles en ligne est identique la première année du programme de Techniques agricoles offert en face à face sur le campus de Sudbury. Les étudiantes et étudiants suivent la formation théorique en ligne, puis effectuent une composante pratique, dite expérientielle, au sein de leur communauté.

#### Ressources

Communiqués : <u>Boréal en ligne : Le programme de Pratiques</u> agricoles disponible dès janvier 2020

Boréal en ligne : un nouveau programme en Pratiques en administration de bureau

Radio-Canada: Étudier l'agriculture sans quitter sa région

My North Bay Now (en anglais seulement) : <u>College Boreal</u> announces new agricultural course at IPM

CTV News (en anglais seulement) : <u>Learning at the International Plowing Match</u>

Timmins Today (en anglais seulement) : <u>Office admin program</u> now available online through Collège Boréal



Acclamation méritée au Concours international de labour pour le doyen de l'École de l'environnement et des ressources naturelles, Daniel Leduc.

#### Déjà douze programmes Boréal en ligne!

- Administration en services à l'enfance
- Éducation en services à l'enfance
- Gérontologie interdisciplinaire
- Gestion des ressources humaines
- Gestion des services de santé et des services communautaires
- Intervention correctionnelle avancée pour populations complexes
- Pratique d'appui aux tribunaux
- Pratiques agricoles
- Pratiques en administration de bureau
- Pratiques en administration des affaires
- Programme général d'arts et sciences
- Techniques en administration des affaires

#### **Apprentissage**

Le Collège Boréal offre de nombreux choix de programmes en apprentissage (électricité, mécanique, charpenterie, soudure...) et une variété de modes de livraison. Cette formation comporte une composante pratique principalement offerte en milieu de travail par l'employeur et une composante théorique dispensée par le collège.

Le Collège Boréal compte 674 étudiantes et étudiantes en formation en apprentissage pour l'année 2019 – 2020.

# Acquisition d'un simulateur ultramoderne pour les programmes de technicien d'entretien d'équipement lourd à Sudbury et à Timmins

Le secteur Apprentissage a obtenu un financement de 218 000 dollars du Fonds pour l'Amélioration des Installations d'Apprentissage (FAIA) pour faire l'acquisition d'un simulateur ultramoderne qui facilite l'enseignement des fonctionnalités hydrostatiques et hydrauliques dans le cadre des programmes de Technicien d'entretien d'équipement lourd en apprentissage et postsecondaire aux campus de Timmins et Sudbury. Le Collège Boréal est seulement la deuxième institution de formation au Canada à utiliser ce simulateur unique.



Le premier ou la première qui arrive à mettre la machine en marche obtient son diplôme.

#### NOS SITES ET NOS CAMPUS – La formation aux métiers de la soudure et de la charpenterie débarque à Kapuskasing

À l'occasion de la présentation de son plan stratégique 2020 – 2025 à Kapuskasing, le Collège Boréal a dévoilé de nouveaux partenariats en vue d'offrir deux formations aux métiers de la soudure et de la charpenterie.



Il ne manque plus que quelques scies et des chalumeaux pour commencer.

Le programme en charpenterie est délivré depuis le 20 janvier 2020 sous la forme d'un préapprentissage de 40 semaines au terme duquel les étudiantes et les étudiants pourront intégrer un apprentissage chez un professionnel de l'industrie.

Le programme en soudure est une formation sur mesure de 20 semaines à destination des femmes autochtones qui a débuté le 27 janvier 2020. C'est la première fois que le Collège Boréal propose une offre de formation en soudure à Kapuskasing. Celle-ci est financée par les centres de formation et d'emploi des Premières nations de la région, tandis que son contenu pédagogique a été conçu par le groupement industriel CWB group.

À la faveur d'un partenariat avec le Conseil Scolaire Catholique de District Des Grandes Rivières (CSCDGR), les cours sont dispensés au sein d'un atelier des métiers situé sur le site de l'école secondaire Cité des Jeunes, lequel dispose des installations physiques requises aux deux programmes.

Ce partenariat formel est une première pour le Collège Boréal à Kapuskasing. Ces deux programmes en charpenterie et en soudure viennent élargir la gamme de formations disponibles localement à Kapuskasing, et répondent à une demande de main d'œuvre des employeurs de la région à la recherche de professionnels qualifiés dans ces domaines.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>La formation aux métiers de la soudure et</u> <u>de la charpenterie débarque au Collège Boréal à Kapuskasing</u>

Northern Ontario Business (en anglais seulement) : <u>Trades training</u> now offered in Kapuskasing

#### Rattrapage scolaire

Le Centre de perfectionnement des adultes offre le programme d'alphabétisation et de formation de base (AFB) et d'Accès Carrière Études (ACE) pour l'équivalence à la douzième année sur 12 sites du Collège Boréal.

Avec 896 apprenants et apprenantes inscrits pour l'année fiscale 2019 – 2020, l'ensemble des centres atteint (deux centres) ou dépasse (dix centres) la cible exigée par le ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences (MTFDC). La qualité des services offerts est reconnue avec une satisfaction des apprenants et des apprenantes de 99,8%, et une progression évaluée à 84,5% (pour une cible de 60%).

## Ouverture du programme AFB à une clientèle hors province et internationale

Afin de répondre aux besoins d'une clientèle en provenance d'autres provinces canadiennes ou de l'international, qui ne répond pas aux critères d'admissibilité à la gratuité du programme AFB, le Centre de perfectionnement des adultes offre depuis cette année des cours payants. Les apprenants et apprenantes inscrits n'entrent pas dans les statistiques des cibles exigées par le ministère, et les frais perçus se limitent à couvrir le fonctionnement de ce programme.

#### Statu quo dans les ententes ministérielles

Aucune augmentation ou diminution budgétaire n'est à signaler pour l'année fiscale 2019 – 2020. Les cibles demeurent inchangées.

#### NOS SITES ET NOS CAMPUS – À London, une collecte de livres pour la Journée de l'alphabétisation familiale

Dans le cadre de la Journée de l'alphabétisation familiale, le lundi 27 janvier 2020, l'équipe du site de London a organisé une collecte de livres destinés aux apprenants et apprenantes des programmes langagiers et d'alphabétisation pour qu'ils et elles approfondissent leur apprentissage à la maison. 250 livres ont pu être distribués.



La générosité se lit dans les sourires de l'équipe du Collège Boréal de London.

#### **Formation continue**

Le service du développement des affaires du Collège Boréal offre une panoplie de formations adaptées pour apprendre et renforcer ses compétences tout au long de la carrière professionnelle, à travers des programmes d'éducation permanente, de la formation sur mesure, des cours de français langue seconde, des formations industrielles, et des choix de programmes en ligne.

Le secteur comptabilise 3 182 inscriptions pour l'année 2019 – 2020.

#### Le Collège Boréal devient un centre de formation pour la certification de prévention des refoulements

Tandis que la Ville du Grand Sudbury a mis en application une nouvelle loi municipale sur la prévention des refoulements, le Collège Boréal va devenir le premier centre de formation pour la certification des refoulements dans le nord de l'Ontario, avec un investissement de 70 000\$, dont 29 655 \$ de financement de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario (SGFPNO).

## L'examen de compétences en mathématiques désormais offert

Le secteur de la formation sur mesure a signé une entente avec l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) pour l'offre et la supervision de l'examen de compétences en mathématiques pour la province de l'Ontario.

#### NOS SITES ET NOS CAMPUS – Des cours de français offerts sur le site de Chatham

Ouvert en 2018, le site du Collège Boréal de Chatham a d'abord proposé des services d'établissement aux nouveaux arrivants et nouvelles arrivantes. Fort d'une demande communautaire locale pour l'apprentissage du français, le Collège Boréal développe, depuis le printemps 2019, une offre de programmes langagiers en français (French as Second Language) dans ses locaux situés au centre-ville de cette communauté en bordure du lac Érié.

#### Ressources

99.1 FM (en anglais seulement) : <u>French languages classes coming to downtown Chatham</u>

#### Une formation sur mesure en entretien de batteries électriques de véhicules miniers

Le Collège Boréal a annoncé, le samedi 29 février 2020, à l'occasion du congrès minier PDAC (Prospectors & Developers Association of Canada) une nouvelle formation sur mesure en entretien de batteries électriques de véhicules miniers, disponible dès l'automne 2020.

Développé en collaboration avec l'entreprise Mayhew Performance reconnue pour son expertise en matière de technologie de batteries, le programme se concentrera sur trois volets principaux : la technologie de la batterie, les normes de sécurité relatives à la batterie, et l'entretien de la batterie.

Cette formation est conçue spécifiquement pour s'adresser tant aux professionnels du secteur minier qui souhaitent ajouter cette spécialisation à leur domaine de compétence, qu'aux diplômés de champs d'expertises connexes en recherche de perfectionnement.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Une formation sur mesure en</u> entretien de batteries électriques de véhicules miniers au <u>Collège Boréal</u>

Radio-Canada : <u>Véhicules miniers électriques : le Collège</u> Boréal dans le coup

Sudbury Star (en anglais seulement) : <u>College Boreal in</u> <u>Sudbury to teach electric battery maintenance in mines</u>

## Centre de Leadership et d'Innovation Pédagogique

Le Centre de leadership et d'innovation pédagogique (CLIP) réunit une équipe multidisciplinaire dynamique composée d'experts et d'expertes en matière de pédagogie, de technologie, d'enseignement à distance et de perfectionnement du français.

Ensemble, ils encouragent la croissance continue du collège comme établissement d'apprentissage francophone de marque en facilitant l'accès, pour tout son personnel, à des occasions de développement professionnel.

#### Un certificat en enseignement collégial

Le Collège Boréal valorise et développe l'expérience de ses enseignantes et enseignants. Lancé cette année, le Certificat en enseignement collégial a pour objectif de reconnaître l'expertise de son personnel scolaire qui dispose d'une expérience de plus de sept ans, et de continuer de bâtir sur cette base solide.

Pour obtenir ce certificat, l'enseignant ou l'enseignante suit une formation de 112 heures composée de séances théoriques et pratiques, et au cours de laquelle il ou elle dispose d'un soutien pédagogique individuel et d'une communauté d'apprentissage.

#### **Bootcamp Boréal**

Une première pour le Collège Boréal, l'équipe du CLIP a coordonné cette année deux *Bootcamp Boréal* à destination de son personnel scolaire à temps partiel.

Cette formation de rentrée a pour objectif d'outiller les professeurs aux ressources pédagogiques et technologiques du Collège Boréal pour leur offrir une acclimatation complète à la culture Boréal, au même titre que pour les professeurs à temps plein.

#### Microsite Web du CLIP

Encore une première, le CLIP a publié son nouveau microsite Web : <a href="www.clipboreal.ca">www.clipboreal.ca</a> afin d'appuyer la formation, le recrutement et la rétention du personnel scolaire à temps partiel.

#### Plus de 200 cours disponibles en ligne

L'équipe du CLIP a célébré, en mars 2020, la publication de son 200e cours modernisé, à savoir des cours conçus pour l'offre en ligne selon l'approche pédagogique du collège. Dans l'objectif d'améliorer l'expérience en ligne et d'augmenter la rétention de étudiantes et étudiants à distance, le Collège Boréal a en effet opté pour un modèle fondé sur des vidéoconférences dans lequel le professeur joue un rôle central dans l'accompagnement et la réussite des étudiantes et des étudiants.

Au cours de l'année 2019 – 2020, l'équipe du CLIP a publié 64 nouveaux cours en ligne et, dans un esprit d'amélioration continue, modifié 18 cours en ligne.

#### Des ressources éducatives libres

Le CLIP a géré le projet de développement de deux ressources éducatives libres, une en architecture, Conception architecturale 1, du professeur Denis Ouimette, et l'autre en comptabilité, Introduction à la comptabilité, de la professeure Julie Charette.

#### Services en employabilité

Le Collège Boréal offre des services d'employabilité bilingues destinés au grand public sur l'ensemble de son territoire par le biais des sites d'Emploi Ontario. Répartis sur 16 sites, les services d'emploi accompagnent les personnes à la recherche d'un emploi et travaillent en partenariat avec les employeurs afin d'identifier les besoins, dresser un plan de service, garantir l'accès aux services et renseignements requis et offrir des services d'emploi directs.

En 2019 – 2020, le secteur Emploi du Collège Boréal a accordé **8 537 694 dollars** en soutien à ses clients et clientes et à ses employeurs partenaires.

Services et programmes d'employabilité	Nombre de clients et clientes servis
Visites individuelles d'un site d'emploi	1 <i>7</i> 181
Clients et clientes Services assistés	4216
Participation à un atelier d'emploi	11 720
Programme Ontario au travail	1 150
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (POSPH)	821
Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes (PAEJ)	197
Programme d'accès à l'emploi d'été pour les jeunes (PAEEJ)	112

## Des ententes signées avec les nouveaux gestionnaires de système de services

Le vendredi 14 février 2020, le ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences de l'Ontario a annoncé les agences qui auront en charge la gestion de système de services dans les trois régions sélectionnées comme prototype dans le cadre de la transformation des services d'emploi de la province annoncée en février 2019.

Les agences sont les suivantes :

**Hamilton - Niagara** : Consortium mené par *The Fedcap Group* 

Muskoka - Kawarthas : Collège Fleming

Mississauga: WCG Services, une filiale de APM Group

Le Collège Boréal a signé des ententes de six mois avec ces nouveaux gestionnaires et a participé à de multiples consultations et rencontres dans le cadre de la transition de ses sites d'Options Emploi de Mississauga et Hamilton.

#### Les foires d'emploi, l'approche communautaire de la recherche d'emploi

Outre les services individuels et les ateliers délivrés au quotidien par les équipes d'Options Emploi, le secteur Emploi s'appuie sur l'ancrage communautaire du Collège Boréal et ses connexions avec les employeurs locaux pour proposer, une à plusieurs fois par an, des foires d'emploi sur ses sites. Ces rendez-vous participent à inscrire Boréal comme une destination incontournable dans l'esprit des employeurs et des personnes à la recherche d'emploi, et permettent aussi d'aiguiller la clientèle vers des opportunités de formation.

En 2019 – 2020, la plupart des campus qui offrent des services en employabilité et plusieurs sites du collège ont organisé des foires d'emploi :

À Kapuskasing, Options Emploi a organisé sur le campus deux foires d'emploi, en avril et en novembre, à la demande des employeurs locaux. 30 employeurs ont ainsi rencontré plus de 120 personnes à la recherche d'un emploi. Plus de 40 en ont décroché un!

À Nipissing, les équipes postsecondaires et d'employabilité ont organisé conjointement une journée porte ouverte du campus et une foire d'emploi le mercredi 26 février 2020. Plus de soixante personnes ont été accueillies lors de cette journée qui a réuni une douzaine d'employeurs locaux.

À Timmins, le campus a accueilli tout au long de l'année plusieurs foires d'emploi spécifiques à des entreprises parmi lesquelles Walmart, Synterra, Bureau Veritas, Ontario Parks ou encore Plan A.

À Toronto, les services d'emploi et d'immigration ont accueilli le mardi 25 février 2020 cinq acteurs économiques majeurs parmi lesquels Amazon, Bombardier et Bevertec pour une journée de réseautage qui a aussi permis de présenter les programmes et services offerts sur le campus.

À Windsor, le campus a choisi le thème des soins de longue durée pour sa foire d'emploi du jeudi 6 février 2020. Une centaine de participantes et de participants sont venus rencontrer deux employeurs du secteur, Banwell Gardens et Berkshire Care Centre.



À Nipissing, les agentes Options Emplois sont fantastiques.

Le Collège Boréal est aussi présent dans la plupart des foires d'emploi majeures de la province.

## Programmes et services en immigration

Le Collège Boréal offre des programmes et services pour les nouveaux arrivants et les nouvelles arrivantes en Ontario en matière d'établissement, d'orientation, d'évaluation des compétences langagières, de formation et d'aide à l'intégration professionnelle.

En 2019 – 2020, le secteur Immigration du Collège Boréal comptabilise **3 339** étudiantes et étudiants, et clients et clientes pour l'intégralité de ses services et sur l'ensemble de ses onze sites, soit une hausse de 16,18 % par rapport à l'année précédente.

Programmes	
LINC-CLIC*	1 474 inscriptions (+7%)
LINC-CLIC* Adapté (nouveau)	25 inscriptions
ÉTABLISSEMENT (volet Immigration Canada)	1 410 clients et clientes (+27%)
ÉTABLISSEMENT (volet Immigration Ontario)	294 clients et clientes (+2%)
PROGRAMMES RELAIS	
Leadership et management : 26     Navigateur en santé : 24     Logistique et chaine d'approvisionnement : 18	68 étudiants et étudiantes (+28%)
OSLT*	68 étudiants et étudiantes (+42%)

\* LINC : Language Instruction for Newcomers to Canada ; CLIC : Cours de langue française pour les immigrants au Canada ;

OSLT: Occupation-Specific Language Training

#### Renouvellement des ententes avec Immigration, Réfugiés, Citoyenneté Canada

Le secteur Immigration du Collège Boréal a renouvelé cette année ses ententes avec son principal bailleur de fonds, Immigration, Réfugiés, Citoyenneté Canada (IRCC). Ces ententes représentent un total de recettes évalué à 29,5 millions de dollars sur la période 2020 – 2025. Les fonds IRCC représentent plus de trois quarts du budget du secteur Immigration.

#### Une nouvelle formation langagière : LINC-CLIC Adapté

Les formations langagières pour les nouveaux arrivants et les nouvelles arrivantes continuent de se développer au Collège Boréal. Cette année, le secteur Immigration a obtenu un nouveau financement de quatre ans (2019 – 2023) pour la livraison d'une formation langagière adaptée pour les nouveaux arrivants et nouvelles arrivantes en milieu minoritaire en Ontario.

Ce nouveau projet comprend l'évaluation des compétences linguistiques, des cours de langue autodirigés en ligne, des classes virtuelles (LINC-CLIC), du tutorat personnalisé dans les sites et campus sélectionnés, et une intégration au service d'emploi. Les régions couvertes par le projet sont : Windsor/Chatham, London/Sarnia, Hamilton/Niagara, Toronto/Mississauga/North York, Barrie, Sudbury et Timmins.

Le total des recettes pour ce projet est évalué à 2,8 millions de dollars sur quatre ans.

#### Succès de l'audit des ententes IRCC

La qualité est au rendez-vous dans les services en immigration. Les ententes IRCC du Collège Boréal ont été auditionnées sur la période de juillet 2018 à février 2019. Résultat : celles-ci ont reçu un avis 100 % conforme de la part des auditeurs indépendants dans un rapport d'audit en date du 25 mars 2020.

## Des programmes Relais toujours plus populaires

Immigration rime avec adaptation. Depuis 2014, les programmes Relais du Collège Boréal accompagnent les nouveaux arrivants et les nouvelles arrivantes francophones dans l'adaptation de leurs compétences acquises à l'étranger, dans l'objectif de valoriser leur expérience internationale, tout en répondant aux besoins du marché canadien.

Ce modèle est unique en Ontario : les cours sont dispensés en simultané sur des sites multiples du collège, en ligne ou sur place, et en français ou en anglais selon la discipline enseignée, afin de familiariser les étudiantes et les étudiants au contexte bilingue du monde du travail qui les attend.

À ce titre, les programmes Relais du Collège Boréal jouent un véritable rôle d'accélérateur d'intégration socio-économique. Les étudiantes et étudiants renforcent leurs compétences techniques, poursuivent un stage lors duquel ils et elles développent leur expérience canadienne, et obtiennent une attestation collégiale d'une institution reconnue – un gage de qualité plébiscité par les employeurs.

La formule a attiré plus de 200 professionnels dans trois domaines d'expertise : management et leadership ; santé ; logistique et chaîne d'approvisionnement, ces deux derniers programmes n'étant offerts que depuis 2018.

Les programmes Relais sont disponibles sur les sites de Hamilton, London, Mississauga, Toronto, et Windsor.



En remettant un diplôme du programme Relais, le campus du Collège Boréal de Windsor délivre un passeport pour l'intégration professionnelle.

#### Des initiatives et des succès sur le front de l'immigration partout en province!

#### Table ronde avec la ministre Mulroney à Welland

Le site de Welland a accueilli le vendredi 12 avril 2019 une table ronde sur les thèmes de l'emploi, de l'entrepreneuriat, de l'éducation, et de l'intégration des nouveaux arrivants et nouvelles arrivantes, en présence de représentants et représentantes d'organismes communautaires francophones autour de la ministre des Affaires francophones de l'Ontario, Caroline Mulroney. Une belle conversation sur les défis et l'avenir de la francophonie de la région.



La ministre des affaires francophones de l'Ontario n'a jamais été aussi bien entourée.

## Les programmes et services en immigration s'étendent au Niagara

Les programmes de formation langagière du Collège Boréal s'étendent pour la première fois cette année dans la région du Niagara. Au mois de décembre 2019, un premier programme de Formation Linguistique Axée sur les Professions (FLAP) a vu le jour dans le domaine de la petite enfance avec dix étudiantes. Un cours de communication interpersonnelle offert aux nouveaux arrivants et aux nouvelles arrivantes pour la seconde année consécutive à Hamilton, a cette année été étendu par vidéoconférence à Niagara.

## London absorbe la vague d'immigration avec succès

La ville de London attire, comme le prouve la petite vague de nouveaux arrivants et nouvelles arrivantes en 2019 – 2020. Et Boréal ne manque pas à l'appel pour les accompagner dans leur intégration. Le site de London a ainsi évalué cette année les besoins de 144 immigrantes et immigrants et s'est ajusté dans son organisation avec une nouvelle classe de jour et le renforcement de l'équipe avec deux nouvelles recrues.



Je suis nouvelle arrivante, tu es nouvel arrivant, nous sommes nouveaux arrivants et arrivantes...

#### Les services d'immigration de Windsor et Chatham à l'honneur sur TFO

L'émission ONFR+ s'est intéressée à la régionalisation de l'immigration et à ses effets sur l'emploi lors d'un reportage dans le sud de l'Ontario intitulé Régionaliser l'immigration, une solution au défi de l'emploi. On y retrouve des figures bien connues du Collège Boréal qui évoquent le rôle de nos services auprès des communautés et les succès rencontrés par nos clients et clientes.

## LA QUALITÉ, AU COEUR DE NOTRE QUOTIDIEN

La qualité a contribué à bâtir la réputation du Collège Boréal. Pour maintenir un degré d'exigence élevé en la matière, le collège entreprend régulièrement de nouvelles initiatives dans la perspective d'évaluer ses pratiques, programmes, et services, ainsi que d'instaurer et diffuser la culture de la qualité partout à Boréal.

## Création d'un comité de l'amélioration continue de la qualité (CACQ)

Au printemps 2019, le Bureau de la vice-présidence à l'enseignement a mis en place un Comité de l'amélioration continue de la qualité (CACQ). Sous la responsabilité de la présidence du collège et du Conseil de consultation et d'évaluation (CCE) du Conseil d'administration, le comité appuie le Conseil d'administration dans son mandat d'examiner, de surveiller et d'évaluer les pratiques en matière de qualité. Les membres du comité représentent tous les secteurs essentiels du collège, ainsi que les campus du nord et du sud.

Le comité s'est réuni à plusieurs reprises au cours de l'année scolaire 2019 – 2020. Parmi ses réussites, on peut souligner le développement d'un plan de communication touchant l'amélioration continue, incluant la refonte de la page Web du collège sur l'amélioration continue et la mise en place d'un souscomité permanent du Processus d'audit en matière d'assurance de la qualité des collèges (PAMAQC). Les membres du sous-comité sont responsables d'assurer le leadership pour la communication, la planification, le développement et la mise en œuvre des plans d'action en lien avec le PAMAQC, d'évaluer les risques et de veiller à l'amélioration continue de l'ensemble des processus touchant le PAMAQC.

Le CACQ continue de se réunir, au minimum, trois fois par année et la vice-présidence à l'enseignement fait un rapport régulier au CCE afin d'assurer une reddition de comptes en matière de la qualité.

#### **Innovation 2020**

Le Collège Boréal est reconnu pour son engagement en faveur de la qualité de ses programmes. Fidèle à cette exigence, le Bureau de la vice-présidence à l'enseignement a présenté, à l'automne 2017, un vaste plan d'évaluation de l'ensemble des programmes et des services éducatifs postsecondaires.

Soumis à 32 critères dans le cadre de ce plan Innovation 2020, les programmes ont été mesurés en fonction de leur pertinence au regard des normes administratives établies dans l'objectif d'améliorer leur efficacité, d'en développer de nouveaux, ou d'en suspendre certains.

Déployé sur une période de deux ans, le projet Innovation 2020 s'est achevé en mars 2020. La mise en œuvre des recommandations a ainsi permis d'optimiser les programmes et les services du collège et d'identifier de nouvelles pistes d'amélioration continue qui feront l'objet d'un plan pédagogique éventuel pour le secteur de l'Enseignement.

### MARKETING, LIAISON ET RECRUTEMENT

Très présent dans les communautés, le secteur Marketing, Liaison et Recrutement du Collège Boréal multiplie les initiatives pour promouvoir les formations et les services du collège partout en province, et attirer les prochains membres de la famille Boréal.

Cette année, le secteur Marketing a effectué **246 visites** scolaires, 85 tournées dans les écoles secondaires, et participé à **84 événements communautaires**.

## La marque Boréal s'affiche partout

Des Vipères, des manteaux blancs et verts, et des campagnes dans les médias... la marque Boréal est connue et reconnue dans les communautés. Cette année, les campagnes numériques ont notamment mis en avant deux forces du collège: les ententes d'articulation avec les universités qui permettent aux étudiants et étudiantes de poursuivre leurs études jusqu'au baccalauréat, et l'apprentissage des termes de l'industrie dans les deux langues, anglais et français.

#### NOS SITES ET NOS CAMPUS – Campagne de promotion pour la profession d'éducatrice et d'éducateur de la petite enfance à Nipissing

Le Collège Boréal, les deux conseils scolaires francophones et les garderies francophones de la région du Nipissing collaborent pour répondre à la pénurie d'éducatrices et d'éducateurs de la petite enfance. La première des stratégies mises en place consiste à démystifier la profession auprès du public potentiel au sein de la communauté grâce à une campagne de promotion autour des opportunités de carrière et du programme offert par le collège sur le campus.

#### Une présence communautaire bien visible

84 événements communautaires et autant de manteaux vipères qui arpentent les allées des festivals, les kiosques, et les salles de théâtre. Le Collège Boréal a notamment participé aux célébrations de la Fête du Canada à Hearst et à Sudbury, au festival la Nuit émergente et à la Nuit sur l'étang à Sudbury, Welcome to Timmins Night à Timmins, au Northern Lights Festival Boréal à Sudbury, au festival Franco-Fête sur la place Dundas Square à Toronto, au festival Carassauga de Mississauga, au Gala de la communauté marocaine de Toronto, pour n'en citer qu'une infime partie.

#### Le Collège Boréal, une destination pour la communauté

Avec ses nombreux sites partout en province, le Collège Boréal dispose de très bonnes infrastructures pour accueillir des événements privés et communautaires. Dans la perspective de valoriser ce patrimoine, le secteur Événements spéciaux est passé sous la responsabilité de la direction du Développement des affaires. Au total, 652 salles ont été louées en 2019 – 2020, soit près de deux salles par jour, pour un chiffre d'affaires de 69 670 \$. En outre, à titre d'acteur communautaire de premier plan, le collège a commandité ses salles à ses partenaires locaux pour une valeur équivalente à 78 998 \$.

### MARKETING, LIAISON ET RECRUTEMENT

## Des activités de recrutement originales et interactives

#### Impact : les étudiantes et les étudiants francophones de l'Ontario se familiarisent avec les programmes de Boréal dès le plus jeune âge

Impact est une initiative des équipes de recrutement qui offre aux participants et participantes la possibilité d'explorer les divers programmes du Collège Boréal dès le plus jeune âge, le temps d'une journée, lors de laquelle ils et elles participent à des ateliers et des présentations des différentes formations et des métiers.

Cette année, Impact a été organisé à Toronto le mardi 30 avril 2019, à Windsor le mercredi 1<sup>er</sup> mai 2019 et au Temiskaming le mardi 14 mai 2019.

L'engagement des professeurs et des membres du personnel, le partage d'expérience et d'expertise permettent aux élèves de vivre une excellente première expérience au Collège Boréal.



Tous les enfants sont bien repartis sur leurs deux jambes.

## Camp d'anticipation : l'expérience Boréal ultime

Les mercredi 15 et jeudi 16 mai 2019, le campus de Sudbury a accueilli plus de 400 élèves de la 10e et 11e année de partout en province à l'occasion d'un camp d'anticipation en partenariat avec Destination réussite, Initiative de Jonction Écoles-Collèges-Milieu de Travail (UECT) et les douze conseils francophones.

Le camp d'anticipation mise sur l'expérience étudiante complète pour permettre aux participants et participantes d'explorer plus en profondeur les divers programmes du Collège Boréal et les carrières du domaine. À cette occasion, les participants et participantes ont été hébergés à la résidence, ont participé à des activités pratiques pendant la journée avant de se détendre lors d'une activité sociale en soirée.

L'objectif est de promouvoir l'engagement des professeurs et du personnel du Collège Boréal et de développer le sentiment d'appartenance des participantes et des participants.

## Filles dans les métiers à Timmins et dans le centre-sud-ouest

Le Collège Boréal, en partenariat avec Destination

Réussite, encourage les filles du secondaire à explorer les possibilités de carrière dans le domaine des métiers et de la technologie grâce à l'activité Filles dans les métiers. Cette année, le Collège Boréal a organisé cette journée sur son campus de Timmins. Le mercredi 24 avril 2019, une équipe d'animateurs a accueilli une soixantaine d'élèves de 9° et 10° année des conseils francophones de la région et des collectivités de Longlac, Chapeleau, New Liskeard et Timmins. Les jeunes filles ont pu explorer deux métiers de leur choix parmi des ateliers de soudure et de fabrication, d'entretien de camions et d'autocars,

Une activité similaire a été organisée le mardi 28 mai 2019 dans le centre-sud-ouest.

forestier et faunique.

de machinerie lourde, d'architecture et d'environnement

## NOS SITES ET NOS CAMPUS – Exploration de carrières dans les ressources naturelles et l'environnement à Hearst

Le campus de Hearst a proposé, de septembre 2019 à janvier 2020, à onze élèves de l'École secondaire catholique de Hearst de découvrir les métiers du domaine des richesses naturelles et de l'environnement dans le cadre de leur Double reconnaissance de crédit (DRC). La rencontre à Thunder Road d'un technicien de la gestion des forêts de Hearst a particulièrement suscité l'intérêt des étudiantes et des étudiants. Ils ont aussi visité une manufacture de contre-plaqué et l'usine d'assainissement des eaux de Hearst. Les invités ont parlé du cheminement de leur carrière à la suite de leurs études en foresterie et environnement.



Mon choix, c'est la nature!

Grande année pour la recherche appliquée au Collège Boréal. Le lundi 9 mars 2020 était officiellement lancé Recherche & Innovation Boréal (RIB), le centre de recherche du Collège Boréal en matière d'innovation (voir page 12).

Recherche & Innovation Boréal rassemble, au sein d'une même entité, l'ensemble des projets d'innovation développés au collège, et propose ses services de recherche en partenariat avec les industries, les entreprises et les organismes communautaires dans l'objectif de promouvoir l'innovation, et de contribuer à la croissance et à la productivité économique.



#### Une délégation du Conseil de Recherche en Sciences Naturelles et Génie (CRSNG) au Collège Boréal

Le Collège Boréal a eu le plaisir de recevoir une délégation du CRSNG le mercredi 27 novembre 2019 pour une série d'entretiens et de rencontres avec les équipes enseignantes en charge des projets de recherche appliquée financés par le CRSNG. La délégation en a profité pour visiter les installations de recherche, dont le laboratoire électronique, le Centre de recherche appliquée en biodiversité, et les installations de pisciculture du collège.



Les membres de la délégation du CRSNG sont désormais capables d'expliquer ce qu'il se passe dans ces tuyaux les yeux fermés.

#### Le Collège Boréal accueille la conférence Innovation pour le Grand Sudbury

Le Collège Boréal a accueilli le mardi 28 janvier 2020 la conférence annuelle Innovation pour le Grand Sudbury, organisée conjointement par les collèges Cambrian et Boréal, l'Université Laurentienne, NORCAT, et le Centre régional des affaires Sudbury, sur le thème Technologies autonomes dans le Grand Sudbury. L'événement, qui a accueilli environ 170 personnes, a mis en vedette une variété de personnalités du monde de l'innovation et de l'entrepreneuriat qui œuvrent dans le développement, la commercialisation et l'intégration des technologies autonomes dans les milieux industriels.



L'innovation, au cœur de la stratégie Boréal.

#### Une entente de collaboration avec le Centre pour la vitalité des lacs Vale de l'Université Laurentienne

Le Centre de recherche appliquée en biodiversité du Collège Boréal et le Centre pour la vitalité des lacs Vale de l'Université Laurentienne ont conclu, le lundi 24 février 2020, une entente de collaboration dans l'objectif d'accélérer des projets de recherche appliquée dans le domaine de la foresterie et la mise en état des sols et lacs industriels. Cette collaboration permettra également l'échange d'expertise entre les institutions et facilitera le développement d'opportunité d'apprentissage expérientiel pour les étudiants et les étudiantes assistants de recherche.



Des idées fraîches autour du lac.

## 12 projets de recherche d'envergure en 2019 - 2020

#### L'efficacité du volet énergétique

Ce projet est une étude de faisabilité pour le développement d'un produit novateur dont l'objectif est d'améliorer la performance physique des fenêtres : un volet énergétique.

Domaine(s): Architecture Campus: Sudbury

Partenaire(s): Construction La Ray

Bailleur(s) de fonds: Conseil de Recherches en Sciences

Naturelles et en Génie du Canada (CRSNG)

Montant: 25 000 \$

**Équipe** : Denis Ouimette et Alex Létourneau

## Catalyser l'atteinte du plein potentiel socio-économique du nouvel arrivant

Ce projet a pour objectif d'évaluer, et d'améliorer par l'innovation le modèle de livraison de services aux nouveaux arrivants.

Domaine(s): Immigration, travail social,

services communautaires

Campus: Windsor

Partenaire(s): Communauté congolaise de Windsor-Essex, Communauté burundaise de Windsor, et l'Association socio-culturelle de la communauté

rwandaise de Windsor

Bailleur(s) de fonds : CRSNG et Conseil de Recherches

en Sciences Humaines (CRSH)

Montant: 346 116 \$

Équipe: Robin Craig, Frédéric Boulanger

et Marie Cifende Aganze

#### La conception, la construction et l'évaluation d'un prototype de charriot de stockage sécuritaire et ergonomique

L'objectif de ce projet de prototype de charriot de stockage est sa commercialisation dans les secteurs d'exploration et d'exploitation minières au Canada.

Domaine(s): Fabrication, soudage, services miniers

Campus: Sudbury

Partenaire(s): DHL Machine Work et Vale

Bailleur(s) de fonds : CRSNG

Montant: 25 000 \$

Équipe: Guy Lachapelle et Éric Patenaude

#### Outils innovants pour les fermes d'intérieur

Ce projet a pour objectif de concevoir et produire un outil qui permettra de retirer les bouchons de germination usagés des tours de culture Zip après la récolte. L'équipe de recherche vise aussi à créer un système de contrôle de l'humidité et de collecte de données à distance à installer dans les tours de culture Zip.

Domaine(s): Design industriel, électricité, agriculture

Campus: Timmins

Partenaire(s): Boréalis Fresh Farm Inc.

Bailleur(s) de fonds : CRSNG

Montant: 25 000 \$

**Équipe**: Kuny Laurin et André Tellier

#### Innovation dans le Grand Sudbury – Technologies autonomes

Il s'agit d'un projet d'événement qui rassemblera des personnalités innovatrices, des entrepreneurs et autres parties prenantes qui sont à la pointe dans le développement, la commercialisation, et l'intégration de technologies autonomes dans le Grand Sudbury et en Ontario.

**Domaine(s)**: Innovation, Technologies autonomes

Campus: Sudbury

Partenaire(s): Collège Boréal, Cambrian College, Laurentian University, NORCAT, The Regional

**Business Centre** 

Bailleur(s) de fonds : CRSNG

Montant: 2 900 \$

Équipe: Robin Craig (pour le Collège Boréal)

## Collaborer en recherche, innovation et pédagogie

Ce projet vise à développer une structure de collaboration et de transfert d'expertise en matière de recherche, d'innovation et de pédagogie entre les partenaires.

**Domaine(s)**: Agriculture, technologies, foresterie, innovation sociale, design industriel

Campus: Sudbury

Partenaire(s): Collège Boréal, Cégep régional de Lanaudière, Collège communautaire du Nouveau-

Brunswick et Université Sainte-Anne

Bailleur(s) de fonds : Réseau des cégeps et des collèges

francophones du Canada (RCCFC)

Montant: 35 000 \$

**Équipe** : Représentants et représentantes des institutions partenaires

#### Réhabilitation des sols miniers et de la biodiversité dans le bassin de Sudbury

Ce projet examine l'effet de la cendre de bois sur le traitement des sols miniers endommagés par les résidus industriels en vue de la réhabilitation de ces derniers.

Domaine(s): Foresterie, science des sols, biodiversité

Campus: Sudbury

Partenaire(s): Atlantic Power, Glencore Sudbury

Integrated Nickel

Bailleur(s) de fonds : CRSNG

Montant: 281 506 \$

**Équipe** : Marc Hébert, Marc Nellis, Roch Rochon, Nathan Basiliko, Graeme Spiers, Alexandre Roy-Guay,

Fateh Anabi, Chantal Frescura et Olivia Baudet

#### Expérimentation sur l'élevage de poissons blancs en cage pour commercialisation dans le nord de l'Ontario

Ce projet examine la faisabilité d'élevage de poissons blancs du stade de l'œuf à l'âge adulte dans l'objectif de commercialisation.

Domaine(s): Aquaculture Campus: Sudbury

Partenaire(s): New North Fisheries Bailleur(s) de fonds: CRSNG

Montant: 282 585 \$

**Équipe** : André Ferron, Roch Rochon, Aaron Turek, Jeff Turek, Olivia Baudet, Nicholas Isabelle et Claire Binette

## Un robot interactif pour les services d'assurance en ligne

L'objectif de ce projet est de développer un robot interactif capable d'opérer sur plusieurs plateformes dont Facebook Messenger, pour simplifier les services d'assurance.

Domaine(s): Systèmes informatiques

Campus: Sudbury

Partenaire(s): Insurance Hero

Bailleur(s) de fonds : Centre d'Excellence de l'Ontario (CEO), Société de développement du Grand Sudbury

(SDGS).

Montant: 150 000 \$

Équipe: Paul Paiement, Chloé Hogue, Greg Raymond,

Trevor Delamorandiere

#### Communauté immigrante francophone du Grand Sudbury : un état des lieux des services disponibles et des besoins d'accueil

Le projet dresse un aperçu du profil socio-démographique des nouveaux arrivants et nouvelles arrivantes francophones à Sudbury au cours des dix dernières années (2009 – 2019). Il y a aussi des informations sur les régions ou les pays de provenance, les statuts migratoires au Canada, les trajectoires, les statuts d'emploi ainsi que les défis auxquels les immigrants et immigrantes francophones font face pour l'accès et l'utilisation des services à Sudbury.

Domaine(s): Immigration, nouveaux arrivants,

santé, francophonie Campus : Sudbury

Partenaire(s): Centre de santé communautaire du grand Sudbury, Université Laurentienne et le Centre Victoria

pour femmes de Sudbury Bailleur(s) de fonds : CNFS

Montant: s.o.

**Équipe** : Boroma Sanou, Alain P. Gauthier, Amélie Hien,

Isabelle Michel et Patrick Timony

## L'amélioration de la qualité de vie par l'activité physique dans une communauté autochtone

Ce projet a pour objectifs de :

- créer un programme d'activités physiques culturellement pertinent fondé sur l'approche de l'activité physique par la communauté autochtone;
- fidéliser les membres de la communauté à une pratique sportive tout au long de la vie;
- affirmer et renforcer l'identité culturelle de la communauté autochtone.

Domaine(s): Études autochtones

Campus: Sudbury

Partenaire(s): Première nation Dokis, Centre de santé Shkagamik-Kwe Bailleur(s) de fonds: CRSNG, CRSH

Montant: 224 450 \$

Équipe: Randy Battochio, Charlene Restoule,

Paige Restoule, Chris Dokis, Eric Dupuis, Julie Nadeau,

Mallorie Leduc et Josée Lamoureux

#### Étude longitudinale d'un modèle de formation en petite enfance et son impact sur la construction identitaire franco-ontarienne en milieu minoritaire

Cette étude a pour objet la création d'un modèle de formation efficace pour transmettre la culture francophone lors de la petite enfance. Le modèle serait destiné aux professionnels, aux parents et aux enfants pour qu'ils puissent affirmer leur identité culturelle.

Domaine(s): Petite enfance, francophonie

Campus: Sudbury

Partenaire(s): Association francophone à l'éducation

des services à l'enfance de l'Ontario Bailleur(s) de fonds : CRSNG, CRSH

Montant: 238 560 \$

Équipe : Francine Fox, Danielle Patry, Louise Legault et

Martine St-Onge

Recherche & Innovation Boréal s'implique par ailleurs au sein de la recherche nationale en siégeant sur plusieurs comités au sein du Conseil de Recherches en Sciences Humaines (CRSH) et du Conseil de Recherches en Sciences Naturelles et en Génie du Canada (CRSNG), et par des collaborations dans le cadre du Réseau des Cégeps et des Collèges francophones du Canada (RCCFC). Notamment :

- La participation à l'institut de leadership de CICan pour les directions de recherche appliquée et d'innovation à Halifax (juillet 2019)
- La table ronde sur le thème Piloter la prospérité:
  L'avenir du secteur de l'automobile de l'Ontario,
  avec le ministre du Développement économique, de
  la Création d'emplois et du Commerce Vic Fedeli
  (septembre 2019)
- La participation à la rencontre de l'équipe de recherche RCCFC au Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick à Bathurst (octobre 2019)
- La participation à la rencontre du Ontario Research and Commercialization Alliance portant sur la valorisation des technologies et la propriété intellectuelle
- La participation au comité consultatif pour l'évolution des programmes d'innovation (CCI evolution advisory board) du programme d'innovation dans les collèges et la communauté du CRSNG (novembre 2019 et mars 2020)

## BORÉAL INTERNATIONAL

La direction Boréal International mobilise l'expertise du personnel du Collège Boréal pour mener des projets de développement international et effectuer des missions de développement de marchés et de recrutement. La visibilité internationale du Collège Boréal contribue à l'augmentation du nombre d'étudiantes et d'étudiants internationaux sur les campus du collège, mais vient surtout renforcer un réseau de partenaires privilégiés à l'échelle internationale.

Cette année, un comité d'internationalisation a vu le jour au Collège Boréal dans la perspective d'élaboration d'expertises et de conseils quant à la vision internationale à impulser dans les années à venir.

# Recrutement et accueil des étudiantes et étudiants internationaux

Le Collège Boréal compte 120 étudiantes et étudiants internationaux en 2019 – 2020.

## Les étudiantes et étudiants internationaux débarquent en masse

La rentrée de janvier 2020 est historique pour le Collège Boréal : 25 étudiantes et étudiants internationaux ont investi les campus du collège en ce début de seconde étape de l'année. Un choix qu'ils n'ont déjà plus à regretter – le premier hiver canadien est derrière eux.



Le maire de Sudbury, Brian Bigger tente de rassurer les étudiantes et étudiants sur la longueur de l'hiver à Sudbury.

#### Des missions de recrutement dans une dizaine de pays

Chaque année, en partenariat avec Édu-Canada, l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC), Collèges et instituts Canada (ClCan), Avantage Ontario, et l'Association France – Canada, le Collège Boréal participe à de nombreuses activités de recrutement à l'international. En 2019 – 2020, les délégations de Boréal International ont effectué des déplacements dans les pays suivants : Algérie, Cameroun, Congo, Côte d'Ivoire, France, Madagascar, Maroc, Maurice, Sénégal, Tunisie, et République démocratique du Congo.



Qui du petit chat ou du directeur international, Bululu Kabatakaka, attire le plus vers le stand Boréal à Dakar, Sénégal ?

#### Vers une nouvelle stratégie de recrutement

Avec l'arrivée d'une nouvelle direction internationale et d'un nouveau plan stratégique pour le collège, le Collège Boréal a entamé le développement d'une nouvelle stratégie de recrutement d'étudiantes et d'étudiants internationaux. Celle-ci sera axée sur des zones géographiques et un réseau local d'agents de recrutement.

### BORÉAL INTERNATIONAL

#### Le bel esprit de Noël à Boréal

Parce que le temps des Fêtes est parfois celui de la solitude lorsqu'on est loin des siens, Boréal International a fait appel à l'esprit de Noël des membres du personnel de Boréal. Les étudiantes et les étudiants internationaux qui le souhaitaient ont ainsi été accueillis dans une famille pour partager un repas de Noël. Au-delà de l'expérience humaine et culinaire, cette immersion a été une véritable source d'enrichissement culturel pour tous les membres de la famille Boréal qui y ont participé.



Ticket to ride ne s'arrête pas encore à Sudbury, mais ces étudiantes internationales ont de grands projets de voyages.



Nous aussi, on aimerait bien être invités chez la doyenne de l'École des sciences de la santé, Kim Morris.

#### NOS SITES ET NOS CAMPUS – Toronto: Restez avec nous!

Difficile de repartir du Canada une fois avoir goûté à sa douceur de vivre et à ses meilleures poutines. Ça tombe bien, le Canada serait très heureux d'accueillir ses étudiantes et étudiants internationaux un peu plus longtemps. Dans cette perspective, Boréal International a organisé le mardi 3 mars 2020 une session d'information avec un agent de promotion d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour répondre à toutes les questions sur les permis de travail post-diplôme, le système Entrée Express et les programmes de résidence permanente. Un très beau succès pour une initiative particulièrement appréciée par les étudiantes et étudiants concernés.

### BORÉAL INTERNATIONAL

#### **Développement international**

#### Cap sur le sud

Boréal International met le cap sur le Mexique et trois pays d'Amérique du sud : le Chili, la Colombie, et le Pérou, en tant que maître d'œuvre de deux projets de collaboration.

Le premier, en partenariat avec les ministères en charge de l'éducation et du travail dans ces pays respectifs, porte sur la mise en place d'un conseil sectoriel favorisant le rapprochement entre le secteur extractif privé et public afin d'améliorer l'évaluation et l'offre de formation de la main d'œuvre et d'assurer une plus grande mobilité entre les quatre pays.

Le second, en partenariat avec le ministère de l'Éducation du Chili, porte sur le renforcement, au Chili, des capacités dans les domaines de la réussite scolaire et de l'insertion professionnelle avec une attention particulière aux défis rencontrés par les femmes.

Ces deux projets sont financés par Affaires mondiales Canada dans le cadre du Programme Éducation pour l'Emploi dans l'Alliance Pacifique (EPE-AP).

## Un programme de formation en énergie renouvelable en Tunisie

Les énergies renouvelables sont un secteur porteur dans le monde entier. Le Collège Boréal a été sélectionné en tant que maître d'œuvre pour élaborer, selon l'approche par compétence, un programme de formation en la matière en partenariat avec l'Institut supérieur des Études Technologiques de Médenine. Ce projet est financé par Affaires mondiales Canada.

#### Les projets se poursuivent dans quatre pays

Engagé depuis 2016 au Mozambique, le Collège Boréal a poursuivi cette année son projet de soutien à l'Institut industriel et de Commerce de Pemba dans l'objectif d'élaborer et d'implanter un programme de formation basé sur l'approche par compétence, dans le domaine de la logistique et des transports pour les chantiers miniers et gaziers au Mozambique.

Au Bénin, au Mali et en Haïti l'intervention du Collège Boréal s'inscrit dans le cadre du Projet d'insertion durable des diplômés du secteur agropastoral (IDDA). Elle est financée par Affaires mondiales Canada et la Fondation Paul Gérin-Lajoie.

Le Collège Boréal intervient également au Mali dans le cadre du projet Formation agricole pour la sécurité alimentaire au Mali (FASAM). Ce dernier vise à contribuer au renforcement d'acteurs institutionnels publics du dispositif de formation agricole au Mali. Les ministères de l'Agriculture, de l'Innovation et de la Recherche scientifique, de l'Éducation nationale ainsi que celui de la Jeunesse, de l'Emploi et de la Construction citoyenne sont les partenaires institutionnels du projet auxquels sont rattachés huit établissements de formation. Ce projet est financé par Affaires Mondiales Canada. L'Université Layal en est le maître d'œuyre.

# BUREAU DE DÉVELOPPEMENT

#### Bureau de développement

Le Bureau de développement du Collège Boréal coordonne les activités de collecte de fonds et veille à la bonne gestion de ses fonds de dotation, sur lesquels reposent notamment le programme de bourses et de soutien financier, ainsi que le développement de projets et d'activités prioritaires pour le Collège Boréal.

Le Bureau de développement entretient des liens privilégiés avec ses donateurs et donatrices, ses bénévoles, ainsi que les diplômés du Collège Boréal par l'entremise de son Association des anciens et anciennes.

#### **Fondation Boréal**

La Fondation Boréal a remis 2 473 bourses aux étudiantes et étudiants du Collège Boréal pour un montant total de plus de 1,8 million de dollars en 2019 – 2020.

Campus	Nombre de bourses	Montant
À distance	245	193 264 \$
Hamilton	2	500 \$
Hearst	32	30 600 \$
Kapuskasing	47	26 850 \$
Nipissing	88	55 648 \$
Ottawa	49	45 150 \$
Sudbury	1 3 <i>77</i>	1 023716 \$
Timmins	206	134 042 \$
Toronto	342	248 881 \$
Windsor	85	72 500 \$
Total	2 473	1 831 151 \$



#### 65 000 \$ de bourses pour les diplômés 2019

L'obtention d'un diplôme est une étape symbolique majeure dans la vie d'un individu. Ainsi la Fondation Boréal a remis 65 000 dollars de bourses à des étudiantes et étudiants qui se sont particulièrement distingués lors de leur passage au Collège Boréal – dans leur cursus scolaire ou leur investissement sur le campus – pour les encourager dans le début de leur carrière.

Félicitations aux étudiantes et étudiants suivants pour leurs accomplissements :

Bourse Daniel-Giroux – Distinction académique et sportive (2 000 \$)

• Brianne Chouinard, Hygiène dentaire, Sudbury

Bourse Pierre-Riopel – Distinction de l'engagement communautaire (2 000 \$)

• Yang Po Lao, Techniques de travail social, Windsor

Bourse Denis-Hubert-Dutrisac – Distinction d'un étudiant de première génération de descendance métisse ou autochtone (2 000 \$)

Ashley Durepos,
 Directrice ou directeur de funérailles 1, Sudbury

Bourse Gisèle-Chrétien – Distinction d'un parcours de persévérance (2 000 \$)

• Kristina Cox, Techniques de travail social, Sudbury

Bourse Jean-Watters – Distinction du leadership associatif (2 000 \$)

 Crépin Foké, Techniques des véhicules automobiles, Sudbury

Bourse d'excellence de la Fondation du Collège Boréal – Distinction de la persévérance, de l'autonomie et de l'ingéniosité (2 000 \$)

 Laila Fateh, Techniques d'éducation spécialisée, Toronto

Médaille d'excellence du Gouverneur général – Distinction de l'excellence du rendement scolaire

 Manon Paquette, Techniques du génie informatique, Sudbury

### BUREAU DE DÉVELOPPEMENT

#### Bourses d'excellence scolaire

La bourse est accordée à l'étudiante ou à l'étudiant qui reçoit un diplôme ou un certificat du Collège Boréal et qui a obtenu la moyenne la plus élevée dans sa famille de programmes. (1 000 \$)

- École des sciences de la santé : Monica Arianna Colella, Techniques pharmaceutiques, Toronto
- École des affaires et des services communautaires, des arts, du développement et des sciences générales: Manon Paquette, Techniques du génie informatique, Sudbury
- École des métiers et des technologies appliquées, de l'environnement et des richesses naturelles :
   Gabriel Grenier, Technologie du génie électronique – instrumentation, Sudbury

Deux autres bourses spéciales soulignent plus particulièrement le mérite, d'une part d'étudiantes et d'étudiants autochtones et métis qui se sont distingués au cours de leurs études, et d'autre part d'étudiantes et d'étudiants qui sont de la première génération au sein de leur famille à obtenir un diplôme postsecondaire. La bourse VALE distingue quant à elle, l'excellence dans les études minières. Enfin, la bourse Gaétan Gervais de l'Association des Communautés Francophones de l'Ontario (ACFO) du Grand Sudbury distingue la contribution d'un jeune au développement et à la promotion de la communauté franco-ontarienne de la région. Elle a été décernée à Véronique St-Jean, étudiante en Techniques de travail social.

#### Mardi je donne, objectif largement dépassé

La Fondation Boréal a organisé pour la deuxième année consécutive l'opération *Mardi je donne* au Collège Boréal. Avec un objectif de levée de fonds de 10 000 dollars (contre 5 000 \$ en 2018 – 2019), la générosité a été au rendez-vous : pas moins de 34 000 \$ ont été récoltés pour la Banque alimentaire, le Fonds de bourse, et la Mission humanitaire au Guatemala.

#### On a collé le président!

La vente de rouleau adhésif peut rapporter gros, surtout lorsqu'elle permet de coller le président du Collège Boréal à un pilier. Cette levée de fonds originale a permis à la Fondation Boréal de récolter 28 623 \$, mais aussi d'empêcher tout mouvement du président pendant quelques minutes le jeudi 5 décembre 2019. Merci à Daniel Giroux de s'être prêté au jeu.



Si vous passez dans le hall principal du campus de Sudbury, surtout ne décollez pas cet individu.

#### Et des dons toute l'année

La Fondation Boréal c'est bien sûr beaucoup d'initiatives – formelles, divertissantes, parfois spectaculaires – de levées de fonds, mais c'est aussi la générosité simple et discrète de nombreux donateurs et donatrices, d'anciens et d'anciennes, de membres actifs de la communauté. Ces dons font vivre la mission de la Fondation, à savoir permettre à toutes celles ET à tous ceux qui le désirent d'accéder à des études postsecondaires. Parmi les dons reçus cette année, on peut noter 10 000 \$ de la coopérative du Collège Boréal (COOP), un don du Elgin Street Mission de denrées pour la Banque alimentaire du Collège Boréal, et un don de 4 000\$ de la banque alimentaire de Sudbury pour la Banque alimentaire du Collège Boréal.

# BUREAU DE DÉVELOPPEMENT

#### NOS SITES ET NOS CAMPUS – Un camion de pompiers pour Timmins

Beau cadeau pour le campus de Timmins : un gros camion de pompiers ! Offert par l'entreprise locale Glencore Kidd Operations, le véhicule est destiné au programme Techniques des véhicules à moteur – camions et autobus, et aux apprentissages, afin de permettre aux étudiants et aux potentielles futures étudiantes du programme de former leur expertise sur ce type d'engin très spécifique.



Qu'est-ce qui est rouge et qui fait pimpon ?

#### Ressources

Timmins Today (en anglais seulement) : <u>Fire truck donation</u> <u>boosts College Boreal program</u>

# Association des anciens et anciennes

#### Un tournoi de golf qui rapporte

Le tournoi de golf des anciennes et des anciens du Collège Boréal est depuis quelques années une nouvelle occasion de maintenir le lien avec la famille Boréal tout en lui restant solidaire. Pour sa troisième édition, la compétition sportive amicale a réuni le mercredi 12 juin 2019 une petite centaine de participants et participantes au club Timberwolf de Sudbury. 21 000 \$ ont ainsi pu être récoltés pour contribuer à un fonds de bourse destiné aux anciennes et aux anciens qui souhaitent retourner aux études ou qui ont des enfants qui choisissent de faire leurs études au Collège Boréal.



Malheureusement, ces pantalons ne font pas partie des dons.

#### Prix du premier ministre

Les Prix du premier ministre mettent en valeur la contribution remarquable des diplômés collégiaux de l'Ontario au succès de la province et du monde entier. Ces prix sont décernés chaque année à six personnes exceptionnelles dans l'une des catégories suivantes : Affaires, Services communautaires, Création et conception, Sciences de la santé, Personne récemment diplômée et Technologie.

Cette année, la Fondation Boréal a nommé Josée Séguin pour représenter le Collège Boréal dans la catégorie Sciences de la santé. Atteinte de paralysie cérébrale depuis son plus jeune âge, Josée Séguin a lutté toute sa vie contre les préjugés et pour donner le meilleur d'ellemême. Alors qu'il lui avait été déconseillé de poursuivre des études postsecondaires, elle a obtenu deux diplômes au Collège Boréal, celui de préposée aux services de soutien à la personne, et de soins paramédicaux. Âgée de 28 ans, Josée Séguin est retournée aux études pour devenir infirmière praticienne. En outre, Josée Séguin se distingue sur le plan sportif, dans la discipline de

force athlétique notamment : sélectionnée pour les Jeux olympiques spéciaux d'Abu Dhabi en mars 2019, elle est rentrée avec trois médailles d'or et une médaille d'argent. Le parcours de Josée Séguin est une fierté pour le Collège Boréal et un modèle de persévérance pour toute la communauté.



Voilà à quoi ressemble un président fier d'une étudiante bien méritante.

# LES ÉCOLES DU COLLÈGE BORÉAL

# Écoles des affaires et des services communautaires

#### Un centre de garde et d'apprentissage francophone pour la petite enfance sur le campus du Collège Boréal de Sudbury

Dans le cadre du Centre d'innovation sociale pour l'enfant et la famille, le Collège Boréal et le Carrefour francophone ont annoncé le lundi 29 avril 2019, la création d'un Centre de garde et d'apprentissage francophone pour la petite enfance sur le campus du Collège Boréal de Sudbury, ouvert depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2019.

Le nouveau Centre de garde et d'apprentissage francophone pour la petite enfance continue d'offrir les services de garde d'enfants tout en permettant à ses deux organismes de tutelle de collaborer en matière de recherche appliquée par le développement et l'évaluation de pratiques novatrices auprès des professionnels dans le domaine des services à l'enfant et la famille.

#### École des métiers et des technologies appliquées, de l'environnement et des richesses naturelles

#### Journée nationale de l'agriculture

À l'occasion de la Journée nationale de l'agriculture le mardi 11 février 2020, l'École de l'Environnement et des Richesses naturelles a accueilli sur le campus de Sudbury des producteurs, bailleurs de fonds et partenaires communautaires à une visite des installations agricoles du campus et de ses technologies, ainsi qu'à une présentation de toute la gamme de services et de programmes disponibles dans le domaine agricole.

Grâce à son nouveau Centre de recherche appliquée en biodiversité, inauguré en 2018, le Collège Boréal dispose d'infrastructures d'excellence qui offrent des conditions de recherche exceptionnelles sur le monde agricole, à la fois pour l'apprentissage des étudiantes et des étudiants, mais aussi pour mener des projets en

partenariat avec le secteur privé et communautaire dans le cadre de Recherche & Innovation Boréal.



On ne néglige pas la lumière d'ambiance pour les 5 à 7 au Collège Boréal.

#### Mission accomplie pour la première cohorte du programme Techniques de véhicules à moteur – camions et autobus

La première cohorte du programme de deux ans de Techniques de véhicules à moteur – camions et autobus du campus de Timmins est désormais diplômée. Un beau succès pour ces premiers étudiants qui deviennent les ambassadeurs du programme. Leur emblème : un castor qui trainait sur une vieille affiche dans un camion... qui leur a donné la motivation pour bûcher jusqu'au bout. Non seulement le programme a formé les étudiants au diagnostic et à la réparation – tant sur l'aspect mécanique qu'électronique – mais a aussi suscité leur intérêt quant aux régulations en vigueur dans ce domaine.



Les camions n'ont plus de secrets pour eux.

# LES ÉCOLES DU COLLÈGE BORÉAL

#### Écoles des Sciences de la santé

#### Un Sommet sur la santé au campus de Sudbury

L'École des Sciences de la Santé a eu l'honneur d'accueillir le jeudi 7 novembre 2019 le premier « Sommet sur la santé » au campus de Sudbury en partenariat avec *Goshenite Seniors Services*.

Cette journée de formation destinée aux étudiantes et étudiants postsecondaires du collège et aux professionnels de la santé a permis d'évoquer de nombreux sujets parmi lesquels l'avenir de l'École de médecine du Nord de l'Ontario (EMNO) par Dre Sarita Verma, nouvelle doyenne et présidente-Directrice générale de l'EMNO, la question des services pour les vétérans par Cyril McFate, ancien lieutenant-colonel des Forces Armées Canadiennes, les testaments et procurations par l'avocate Diane Violette, les dons d'organes par Donald Perreault, professeur au Collège Boréal.

Un panel sur l'avenir des soins de santé en Ontario a enfin réuni (assis, de d. à g.) Monique Rocheleau (Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario), Dominic Giroux (président d'Horizon Santé-Nord), Patrick Timony (Centre de recherche en santé dans les milieux ruraux et du nord), et Michel O'Connor (Réseau Local d'Intégration des Services de Santé du Nord-est).



Des discussions au sommet sur l'avenir de la santé en Ontario.

# LES ÉCOLES DU COLLÈGE BORÉAL

# Un atelier Boréal à la conférence nationale EXPO 2019 de Simulation Canada

Une équipe de professionnels en simulation du Collège Boréal a eu l'opportunité de présenter son expertise en matière de simulation en éducation en santé lors de la conférence EXPO 2019 de Simulation Canada à Montréal en octobre 2019.

Intitulé Évaluation de simulation formative ou sommative ? Pourquoi pas les deux ! cet atelier a promu l'approche Boréal d'évaluation des contextes de simulation, laquelle fait appel à des ingrédients à la fois formatifs (reconnaissance des apprentissages) et sommatifs (progression des apprentissages). Plusieurs programmes de santé (Soins infirmiers auxiliaires, Soins paramédicaux, Assistant de l'ergothérapeute et Assistant du physiothérapeute, Massothérapie, Technologie en radiation médicale, Directrice ou directeur de funérailles) ont adopté cette approche au Collège Boréal.

#### Un programme de formation de Préposé aux services de soutien à la personne à temps partiel

Sous l'impulsion de partenaires communautaires du collège, le Foyer des Pionniers, l'Hôpital Notre-Dame de Hearst et l'Équipe de santé familiale Nord-Aski Health Team, le campus de Hearst a lancé le programme de préposé aux services de soutien à la personne à temps partiel, à raison d'une journée par semaine. 11 étudiants et étudiantes ont déjà adopté ce modèle innovateur qui leur offre la possibilité de continuer de travailler tout en étudiant.

# Catastrophe simulée : nos étudiants et étudiantes en soins paramédicaux prêts à toute urgence

En collaboration avec la Ville du Grand Sudbury, division des Services paramédicaux, le Collège Boréal a organisé une catastrophe simulée, le jeudi 18 avril 2019, sur son campus de Sudbury. Des élèves de quatre écoles secondaires offrant une Majeure Haute Spécialisation (MHS) en santé et bien-être y ont participé également à titre de figurants.

Cet événement biannuel vise à permettre aux étudiants et étudiantes en Soins paramédicaux de mettre en pratique l'ensemble de leurs connaissances dans le contexte réel d'une situation d'urgence.

L'événement a aussi permis d'offrir de bien belles images à la caméra de CTV Sudbury présente sur place pour son journal de 18h.



Un décor et des figurants dignes des plus grands studios d'Hollywood.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Formation pratique :</u> <u>une catastrophe simulée au Collège Boréal</u>

Que serait un collège communautaire sans ses communautés ? Le Collège Boréal favorise le développement durable des communautés francophones de l'Ontario par la qualité de ses formations et de ses services, mais aussi par un engagement profond et résolu dans la vie économique, culturelle, et sociale de ces communautés.

# Une nouvelle mission humanitaire au Guatemala

Pour la deuxième année consécutive, une équipe du Collège Boréal de 18 personnes s'est rendue au Guatemala dans le cadre d'un projet humanitaire en partenariat avec l'organisation non confessionnelle *The GOD's CHILD Project*.

Du 27 avril 2019 au 6 mai 2019, le groupe a séjourné dans un petit village de la vallée de Panchoy, à quelques kilomètres de la ville d'Antigua. Il a notamment participé à la construction de trois maisons en parpaing destinées à reloger des familles en situation de précarité avancée.

La mission est venue culminer une année riche en activités bénévoles : avant de s'engager à l'international, les volontaires ont d'abord agi au niveau local, au plus près de leur communauté, pour un total de plus de 400 heures cumulées.



Et à présent votre mission : construire deux nouvelles maisons.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Départ au Guatemala pour la mission</u> <u>humanitaire du Collège Boréal</u>

L'Express de Toronto : <u>Mission humanitaire du Collège Boréal au</u> Guatemala

The Observer – Sarnia (en anglais seulement) : <u>Boreal takes on international mission</u>

My Timmins Now (en anglais seulement) : <u>College Boreal Students</u> <u>Head to Guatemala</u>

The Daily Press – Timmins (en anglais seulement) : <u>Boréal mission</u> <u>off to Guatemala</u>

The Daily Press – Timmins (en anglais seulement) : <u>Humanitarian</u> trip leaves lasting impact

#### Des emplois garantis dans nos communautés pour les préposés aux services de soutien à la personne

La pénurie de préposés aux services de soutien à la personne est un enjeu majeur dans les communautés du nord de l'Ontario. Pour contribuer à y remédier, l'École des Sciences de la Santé a élaboré deux partenariats novateurs : le réseau Extendicare à Timmins et la résidence Au Château de Nipissing se sont engagés à offrir un emploi garanti et une bourse de 1 000 \$ à toutes et tous les diplômés des cohortes débutées en septembre 2019, des programmes de Préposés aux services de soutien personnel, des campus de Timmins et de Nipissing respectivement.

L'ensemble des diplômés du campus de Nipissing a déjà commencé à travailler à la résidence Au Château, tandis qu'à Timmins l'entente a été renouvelée pour la rentrée 2020.





À Nipissing et à Timmins, le Collège Boréal invente les solutions à la pérennité de ses communautés.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Un emploi garanti à Extendicare et une</u> bourse de 1000 \$ pour de futurs étudiants du programme de <u>PSSP du Collège Boréal</u>

Communiqué de presse : <u>Un emploi garanti à la résidence Au</u>
<u>Château et une bourse de 1000 \$ pour de futurs étudiants du</u>
<u>programme de PSSP du Collège Boréal au campus de Nipissing</u>
Radio-Canada - <u>Un projet efficace pour contrer la pénurie de</u>
<u>préposés aux soins personnels</u>

North Bay Nugget (en anglais seulement): <u>Boreal PSW grads</u> guaranteed a job, \$1,000

My Timmins Now (en anglais seulement) : <u>Guaranteed jobs for four Boréal PSW graduates</u>

The Daily Press – Timmins (en anglais seulement) : <u>PSW shortage</u> <u>poses crisis in long-term care</u>

#### Deux organismes communautaires primés lors des cérémonies de remises de diplômes

Le Collège Boréal décerne à l'occasion des cérémonies de remises de diplômes des prix communautaires à ses partenaires en reconnaissance de leur contribution exceptionnelle au développement du collège et des collectivités qu'il dessert.

Cette année, le Prix de la Présidence du Collège Boréal a été décerné à l'organisme NorthEastern Ontario Construction Association (NOCA) au titre de son engagement envers les étudiantes et étudiants du Collège Boréal. NOCA appuie le placement de stagiaires et le recrutement des diplômés dans ses entreprises partenaires.

Le Prix de la Présidence du conseil d'administration est revenu cette année à *Hamilton Immigration Partnership Council (HIPC)*, un organisme d'orientation et d'intégration des nouveaux arrivants et nouvelles arrivantes. À Hamilton, où la francophonie est de plus en plus visible, HICP est devenu un partenaire assidu du Collège Boréal, auquel il apporte un soutien indéfectible dans réalisation de nombreux projets.



En grande alliée de la francophonie, Mme Sarah Wayland reçoit le Prix de la Présidence du Conseil d'administration au nom du Hamilton Immigration Partnership Council (HIPC).

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal décerne ses bourses</u> <u>d'excellence et prix communautaires 2018-2019</u>

Le Métropolitain : <u>Le Collège Boréal remet ses bourses</u> <u>d'excellence</u>

#### Kapuskasing célèbre la plus grande Saint-Jean de l'Ontario

À l'occasion des festivités de la plus grande Saint-Jean de l'Ontario à Kapuskasing, le campus a organisé une demi-journée d'activités réunissant 250 personnes pour le tintamarre. En partenariat avec le Centre d'éducation alternative et les écoles élémentaires de la région, un groupe de bénévoles a fabriqué et peint une table de pique-nique pour souligner le 20e festival de la St-Jean à Kapuskasing.



Faites du bruit pour la francophonie!

#### Du volleyball pour la bonne cause

Le vendredi 19 juillet 2019, le campus de Windsor a organisé son premier tournoi de volleyball corporatif en faveur des futurs diplômés de l'année 2019 – 2020. 24 équipes ont répondu présentes à l'invitation, ce qui a permis d'offrir 24 bourses de 250 \$. Cela valait bien quelques hématomes sur les mains, et bien sûr le plaisir de la compétition amicale.

#### Un souper de Noël pour les plus vulnérables

Dans le cadre du projet humanitaire Guatemala 2020 – annulé à la suite de la pandémie mondiale de COVID-19 – les étudiantes et étudiants participants ont organisé le vendredi 13 décembre 2019 un repas de Noël en faveur des plus vulnérables de la communauté de Timmins, en partenariat avec l'Yo Mobile, et l'appui financier de *Timmins Home Hardware Building Centre*, et l'Association Générale des Étudiantes et des Étudiants du campus de Timmins. Plus de 150 repas ont été servis.



Les étudiantes et étudiants du Collège Boréal ont décidément la patate !

#### Ressources

The Wiarton Echo (en anglais seulement) : <u>Boréal humanitarian</u> <u>effort extends to feeding the homeless</u>

# Programme Compagnon : Le Collège Boréal s'associe aux Wolves et aux Five de Sudbury

Le Collège Boréal, l'équipe de *SW Sports & Entertainment*, les hockeyeurs des Wolves de Sudbury, et les basketteurs des Five de Sudbury, ont présenté le mercredi 27 novembre 2019, le programme Compagnon, un partenariat inédit au nom de la solidarité communautaire.

Le principe ? Des étudiantes et des étudiants bénévoles de l'École des sciences de la santé du Collège Boréal accompagnent les personnes âgées ou souffrant d'une invalidité lors des matchs de la saison 2019 – 2020 des Wolves et des Five de Sudbury pour leur offrir les meilleures conditions d'expérience. Une opportunité d'engagement communautaire pour les accompagnateurs et accompagnatrices, qui mettent en pratique leur expérience théorique. Grâce à un tarif préférentiel sur ce type de billet, une partie du prix de la vente est reversé à la Fondation Boréal.



Les billets n'incluent cependant pas une visite de l'un de ces joueurs dans les tribunes, mais avec un peu de chance, peut-être d'une des mascottes ?

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal s'associe aux Wolves</u> et aux Five de Sudbury dans un esprit d'entraide mutuelle

Sudbury Star (en anglais seulement) : <u>Wolves, Five team up with</u> <u>College Boreal</u>

# La Semaine de la francophonie de Toronto contrariée par la crise de la COVID-19

Pour la troisième année consécutive, le Collège Boréal a eu l'honneur de prendre en charge la coordination de la Semaine de la francophonie de Toronto autour d'un comité organisateur composé des principales institutions francophones torontoises.

Cette 20ème édition, prévue du 19 au 28 mars 2020, s'annonçait plus festive que jamais : un cocktail d'ouverture dans le cadre prestigieux du Design Exchange, une journée familiale sur le thème des Merveilles d'hiver sur le campus de Toronto du Collège Boréal, deux représentations exceptionnelles de l'humoriste Boucar Diouf, et bien d'autres activités développées par les nombreux partenaires francophones associés.

À regret, l'évolution rapide de la propagation du coronavirus au début du mois de mars 2020 a contraint le comité organisateur de prendre la responsabilité d'annuler cette grande célébration de la francophonie et de la langue française par mesure de sécurité sanitaire.

Au nom du comité organisateur de la Semaine de la francophonie de Toronto, le Collège Boréal a remercié l'ensemble des organismes francophones membres de la Semaine, les commanditaires et les partenaires médias qui lui ont fait confiance, les partenaires francophones associés, les nombreux dignitaires qui ont répondu présent au cocktail d'ouverture, ainsi que tous les bénévoles.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>L'humoriste Boucar Diouf à l'honneur de la 20<sup>ème</sup> édition de la Semaine de la francophonie de Toronto</u>

Communiqué de presse : <u>Coronavirus : La semaine de la francophonie de Toronto annule son édition 2020</u>

L'Express de Toronto : <u>Boucar Diouf à la 20<sup>e</sup> Semaine de la francophonie de Toronto</u>

Radio-Canada : <u>Coronavirus : les activités de la Semaine de la</u> francophonie à Toronto annulées

ONFR+ : <u>Coronavirus : la semaine de la francophonie de</u> <u>Toronto annulée</u>

# Une dirigeante du Collège Boréal au Comité consultatif sur les affaires francophones de la Ville de Toronto

Le Comité consultatif sur les affaires francophones de la Ville de Toronto s'est reconstitué à l'automne 2019. Présidé par la conseillère municipale Jennifer McKelvie, le comité se réunit plusieurs fois par an dans l'objectif de faciliter et d'améliorer l'accès des francophones de Toronto aux services de base en français. Lise Béland, vice-présidente Centre-Sud-Ouest du collège y siège.

#### Où sont les francophones de l'hôpital Royal Victoria de Barrie?

Les francophones sont une ressource précieuse en Ontario, et donc parfois difficile à débusquer. Le site du Collège Boréal à Barrie a signé un partenariat avec l'Hôpital Royal Victoria dans l'objectif d'encourager le personnel francophone à s'identifier comme tel et de sensibiliser sur l'importance de servir les patients francophones dans leur langue. Selon les termes de l'entente, le collège évalue le niveau de français des employés francophones ou francophiles et offre des « cafés franco » pour leur permettre de se réapproprier la langue de façon ludique.

#### Diffuser la culture francophone en classe

Une cinquantaine d'enseignantes et d'enseignants de la Fédération des Enseignants et Enseignantes des Écoles Élémentaires du Comté de Simcoe ont participé le mercredi 9 octobre 2019 à une présentation du Collège Boréal à Barrie sur l'intégration de la culture francophone en classe à travers une série d'activités facilement applicables au curriculum de la 4ème à la 7ème année, et adaptables à d'autres niveaux. Les enseignantes et enseignants ont désormais toutes les clés pour transmettre la culture francophone aux futures générations de Barrie.

#### Les services communautaires à l'honneur à Toronto

Franc succès pour la foire des services communautaires organisée sur le campus de Toronto le mercredi 27 novembre 2019. Une vingtaine de groupes communautaires et d'associations ont présenté leurs services, tandis que deux professionnels ont partagé leur expérience : Barbara Ceccarelli, directrice des Centres d'Accueil Héritage a encouragé les étudiants en sciences de la santé à persévérer dans ce domaine, et Patrick Bizindavyi est revenu sur son parcours de résilience.

#### Ressources

L'Express de Toronto – <u>La résilience à l'honneur au Forum</u> <u>communautaire du Collège Boréal</u>

Le Metropolitain – <u>La foire communautaire du Collège Boréal</u> <u>placée sous le signe de la résilience</u>

# L'Équipe de Toronto s'engage contre la violence faite aux femmes

L'équipe du campus de Toronto s'engage contre la violence faite aux femmes avec la communauté francophone de Toronto. Les représentants, exceptionnellement exclusivement masculins, ont ainsi pris part à l'initiative d'Oasis Centre des femmes invitant les hommes à prendre les devants dans la lutte.



Sous le thème « Sa lutte, ma lutte », l'équipe du Collège Boréal n'a pas hésité à s'engager dans le combat.

#### Ressources

L'Express de Toronto – <u>Oasis Centre des femmes intègre des</u> hommes dans sa lutte

Le Metropolitain – <u>Des hommes pour parler des violences faites aux femmes</u>

# Un partenariat avec les Centres familiaux de London

À London, les sept Family Centres, rattachés aux écoles élémentaires, sont très impliqués dans les communautés. Il n'y a tout simplement pas meilleur endroit pour créer des connexions et diriger vers ses services. Grâce à un nouveau partenariat, le Collège Boréal gagne en visibilité dans les centres familiaux où des sessions d'information et d'aiguillage et des ateliers d'employabilité sont désormais offerts sur place. Une série d'ateliers au groupe des femmes du Centre de Westminster a réuni plus de 30 femmes à chacune des sessions.

## APPUI AUX ÉTUDIANTES ET AUX ÉTUDIANTS

#### Centre Pierre Riopel – Le Phare

Le Centre de services d'appui à l'apprentissage, des services de counseling, des services d'accessibilité et des services de santé appuie les étudiantes et les étudiants à la fois dans leurs études et dans leur vie sur le campus.

Cette année, le centre a été rebaptisé Centre Pierre Riopel – Le Phare, en l'honneur du quatrième président du collège, Pierre Riopel, en fonction de 2013 à 2016.

# Une journée d'orientation pour les étudiantes et les étudiants de la deuxième étape

Pour la première fois cette année, le campus de Sudbury a organisé le dimanche 5 janvier 2020 une journée d'orientation pour les étudiantes et les étudiants qui rejoignent le collège pour la deuxième étape de l'année. Cette initiative est le fruit d'une collaboration entre les équipes des Services aux étudiants et de Boréal International, sous l'impulsion de l'École des affaires et des services communautaires.

#### Santé mentale

Conformément aux politiques gouvernementales provinciales de renforcement des services de santé mentale au sein des établissements postsecondaires, le Collège Boréal, après avoir créé un service de santé mentale et un poste de gestionnaire en 2018, poursuit la mise en œuvre de stratégies spécifiques à la diffusion d'environnements ouverts à ces questions et à l'accompagnement des étudiantes et étudiantes en souffrance.

Cette année, les équipes en charge du dossier ont notamment reçu une formation sur les enquêtes relatives au harcèlement sexuel, et mené de nombreux projets en la matière.

#### Le Collège Boréal s'engage dans la Semaine de la santé mentale

Dans le cadre de la Semaine de la santé mentale du 6 au 10 mai 2019, le Collège Boréal a organisé une série de quatre conférences et ateliers autour de la psychologie positive, la résilience, la détresse psychologique et l'autisme.

#### Le sexe n'est plus tabou

« Viens parler de sexe avec nous » tel est l'appel, un brin provocateur, lancé aux jeunes étudiantes et étudiants du campus de Sudbury le mardi 19 novembre 2019 pour une conversation intime avec deux sexologues francophones et une représentante du Centre Victoria pour femmes. Le pari pouvait sembler osé mais le risque a payé, car pas moins de 30 participants et participantes ont succombé à la tentation et ont posé près de 60 questions. L'initiative était accompagnée d'une campagne de distribution de condoms sur le thème du consentement.

#### Bell cause pour la cause

L'humour pour libérer la parole. C'est le parti pris de Michel Mpambara qui a offert, le mercredi 29 janvier 2020, depuis la Salle Trisac du campus de Sudbury et, par vidéoconférence sur l'ensemble des sites du collège, un spectacle très personnel sur ses troubles bipolaires. Une façon d'ouvrir la conversation en douceur sur un sujet aussi sensible.



Michel Mpambara, la francophonie à fleur de peau.

### APPUI AUX ÉTUDIANTES ET AUX ÉTUDIANTS

#### **NOS SITES ET NOS CAMPUS**

#### À Toronto, des ambassadrices et des ambassadeurs de la santé mentale

Le campus de Toronto a collaboré avec l'organisme Toronto North Support Services pour une série d'ateliers et d'activités sur la santé mentale et le bien-être. Le projet a aussi permis de former 15 étudiantes et étudiantes au rôle d'ambassadeur et ambassadrice de la santé au sein du campus.

#### Sensibilisation à la santé mentale avec Reney Ray à Kapuskasing

Le campus de Kapuskasing a eu le privilège d'accueillir, à l'occasion de la Semaine de sensibilisation à la santé mentale, l'autrice-compositrice et interprète franco-ontarienne Reney Ray pour un atelier-conférence particulièrement émouvant autour du tabou du suicide. Originaire de Kapuskasing, Reney Rey évoque dans son œuvre la perte de son père, ou encore d'amis qui n'auraient pas dû partir.



Les mots justes de Reney Ray sur les maux insaisissables.

# Un don de 10 000 \$ pour l'Association canadienne de la santé mentale

Le jeudi 10 octobre 2019, le Collège Boréal a remis un don de 10 045 \$ à l'Association canadienne de la santé mentale (ACSM-Ontario) en faveur des services communautaires de santé mentale et de toxicomanie.

La somme a été réunie grâce à une campagne de financement d'un an, dans le cadre de laquelle le collège s'est engagé à verser à l'ACSM-Ontario 5 \$ de chaque paiement de frais de demande d'admission recue.



La santé mentale de nos étudiantes et étudiants n'a pas de prix pour nous.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal verse un</u> don de 10 000 \$ à l'appui de la santé mentale dans la communauté

### APPUI AUX ÉTUDIANTES ET AUX ÉTUDIANTS

# Centre d'éducation autochtone Louis-Riel

Le Centre d'éducation autochtone Louis-Riel (Centre Louis-Riel) offre une gamme de services destinée à appuyer les étudiantes et étudiantes autochtones, ainsi qu'à établir et à maintenir des liens solides avec la communauté autochtone au collège et en dehors.

Le Centre Louis-Riel est à l'origine de nombreuses initiatives tout au long de l'année qui promeuvent la culture autochtone et renforcent sa diffusion et sa visibilité au collège.

#### Un tipi et un jardin médicinal sur le campus de Sudbury

On aperçoit sa forme conique depuis la cafétaria et le restaurant Au Pied du rocher. Vous ne rêvez pas : un tipi est apparu sur le campus de Sudbury! Habitation traditionnelle des peuples autochtones des plaines, adaptée à leur mode de vie nomade – il se dit que la structure se monte et se démonte facilement – le tipi est un symbole important de l'identité autochtone. Et désormais une grande fierté pour le Collège Boréal, où il accueille des activités spirituelles et culturelles.

Cette nouvelle installation constitue la première étape de l'aménagement du terrain pour la création d'un pavillon autochtone sacré. Un jardin médicinal a déjà vu le jour à proximité du tipi et déjà, des membres du personnel ont profité de sessions autour des usages et bienfaits des plantes sacrées et des thés traditionnels dans la culture autochtone.



Le tipi fait maintenant partie des infrastructures du campus de Sudbury.

#### Congrès autochtone

L'Université Laurentienne, le Collège Cambrian et le Collège Boréal ont organisé conjointement un congrès autochtone le 25 février 2020. L'événement accueille environ 150 participants des trois institutions. Financée en vertu de l'Entente de mandat stratégique 2 (EMS2) avec le Ministère des Collèges et Universités, l'activité a pour objectif de sensibiliser aux défis auxquels les étudiantes et les étudiants autochtones font face et à encourager la collaboration entre les trois institutions postsecondaires de Sudbury.

# Célébration de la Journée du Souvenir des anciens combattants autochtones

Trois jours avant le Jour du Souvenir a lieu, le 8 novembre, la Journée des anciens combattants autochtones. Pour leur rendre hommage, le Centre Louis-Riel a organisé sur le campus de Sudbury une très belle cérémonie de purification, ponctuée de moments de prière et de silence, en présence de membres du personnel du collège.



L'émotion était au rendez-vous en cette cérémonie d'hommage.

# Des sessions de zoothérapie pour les étudiants et le personnel

L'initiative n'est pas directement liée à la culture autochtone, mais l'approche thérapeutique n'en demeure pas moins holistique : deux session d'interaction à l'approche des examens, en novembre 2019 et en février 2020, avec des chiens ont permis à plus de 300 étudiantes et étudiants avant les examens et membres du personnel d'expérimenter la zoothérapie et d'en comprendre les bénéfices sur leur organisme et leur état d'esprit.



Rien de tel que des chiens pour diffuser la bonne humeur.

L'expérience collégiale ne s'arrête pas à la salle de classe. Le Collège Boréal offre de nombreuses possibilités à ses étudiantes et étudiants pour leur permettre de s'investir dans la vie collégiale, notamment à travers les activités offertes par l'Association générale des Étudiants et Étudiantes (AGEE) ou la pratique sportive au sein de l'équipe des Vipères de Boréal.

#### Représentants de l'Association générale des Étudiants et Étudiantes

#### Hearst

Directrice : Jasmine Pelletier / Joannie Bédard
Représentante sociale : Noëmie Dumas

Représentante sportive : Assitan Karambe



#### Kapuskasing

• Directrice: Kaylee Marceau

Représentante sociale : Esther Apie Akon
 Représentante sportive : Katelin Kozlovich



#### **Timmins**

• Directrice : Kelly-Anne Bennett

Représentante sociale : Annick Mainville
 Représentant sportif : Justin Morin



#### Sudbury

Directrice: Mélodie Dubuc / Chelsey Roy

 Représentant social : Alexandre Denis / Sarah Kazadi

• Représentant sportif : Lamine Diop

• Représentant interculturel : Mohammed Diarra

 Responsable des communications : Katelyn Coombs / Maxime Demeules





#### **Nipissing**

• Directrice: Jessica-Lee Desormeaux

Représentante sociale : Lise Leblanc /

Kaitlyn Maurice

Responsable des communications : Céline Paquette



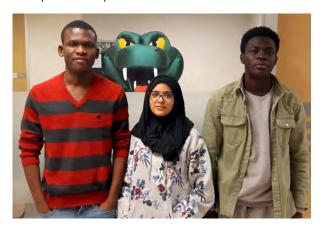
#### **Toronto**

• Directrice : Halima Fadde

Représentant social : Alade Mouhamad

Abbas Sadissou

• Représentant sportif : Amichia Christian Eric Mian



#### Windsor

• Directeur : Yannick Kalinga

• Représentante sociale : Abina Rubungeuga

• Représentant sportif : Jean Benoit Yakitte Barada



#### Les Vipères Boréal

#### **MÉRITES VOLLEYBALL 2019 – 2020**

#### Équipe de volleyball féminin

Athlète la plus utile –

Karlee Gravelle (originaire de Mattawa ON)

Recrue de l'équipe -

Krystal Marcotte (originaire de Azilda ON)

Athlète de haute performance -

Mélanie Léger (originaire de Cornwall ON)

Athlète la plus améliorée – **Karine Gauthier** (originaire de Trenton ON)



#### Équipe de volleyball masculin

Athlète le plus utile -

Michel Ayotte (originaire de Val Thérèse ON)

Recrue de l'équipe -

Brett McIntosh (originaire de Barrie ON)

Athlète de haute performance -

Stephen Lefaive (originaire de Wyebridge ON)

Athlète le plus amélioré -

Dave McLaren (originaire de Pembroke ON)



#### **MÉRITES BADMINTON 2019 - 2020**

#### Équipe de badminton féminin

Athlète la plus utile – **Danika Mayer** (originaire de Tiny ON)

#### Équipe de badminton masculin

Athlète le plus utile – Luc Demers (originaire de Sudbury ON)

Recrue de l'équipe –

Elliot Prudhomme (originaire de Sudbury ON)

Athlète le plus amélioré -

Zakary Brunet (Originaire d'Ottawa ON)

Prix spéciaux – Bourse de mérite « Dennis Dionne » d'Esprit Sportif – **Elliot Prudhomme** (originaire de Sudbury ON)



#### **MÉRITES ANNUELS POUR 2019 – 2020**

# Mérite pour recrue féminine de l'année

**Krystal Marcotte** (originaire de Azilda ON) volleyball féminin – 1<sup>re</sup> année – Techniques en administration des affaires



Brett Mcintosh (originaire de Barrie ON) volleyball masculin – 1<sup>re</sup> année – Promotion de l'activité physique et de la santé





# Mérite pour l'athlète de l'année féminin

Karlee Gravelle

(originaire de Mattawa ON) volleyball féminin – 2° année – Techniques en environnement forestier et faunique

# Mérite pour l'athlète de l'année masculin

Michel Ayotte

(originaire de Val Thérèse ON) Volleyball masculin – 3° année – Technologie du génie électrique



Mélodie Dubuc – AGEE – Directrice de l'Association générale des étudiants et étudiantes du Collège Boréal – 2<sup>e</sup> année – Techniques de soins vétérinaires



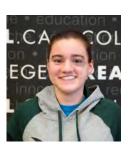
10 Années – entraîneur-chef Volleyball – Jamie Erven

#### Reconnaissance spéciale des Vipères du Collège Boréal

7 Années – entraineuse adjointe Volleyball – Jessica Filice











#### Prix d'excellence de l'Association du sport collégial de l'Ontario (Ontario College Athletic Association - OCAA)

En reconnaissance de leur réussite scolaire (moyenne pondérée cumulative de plus de 3,25 sur 4)

#### Volleyball féminin

Zoé Gagné (originaire de Sturgeon Falls ON)
Karlee Gravelle (originaire de Mattawa ON)
Mélanie Léger (originaire de Cornwall ON)
Maddison Loiselle (originaire de Sudbury ON)
Krystal Marcotte (originaire de Azilda ON)
Mireille Paquette (originaire de Hanmer ON)
Joëlle Proulx (originaire de Wooler ON)

#### **Badminton féminin**

Kaitlyn Gélinas (originaire de Mattawa ON) Danika Mayer (originaire de Tiny ON)

#### **Badminton** masculin

Jonathan Boucher (originaire de Cochrane ON) Luc Demers (originaire de Sudbury ON) Elliot Prudhomme (originaire de Sudbury ON)

#### **LES SPORTS EXTRAMUROS 2019 – 2020**

La participation dans le réseau collégial aux *Ontario Collegiate Recreation* – (OCR) tournois récréatifs de la province.

#### Hockey féminin

Athlète la plus utile – Chloé Hogue Athlète démontrant un esprit sportif – Alexa Guertin



#### **Hockey masculin**

Athlète le plus utile – Derek Mageau Esprit sportif – Kalem Gillisie



#### Basketball masculin

Athlète le plus utile – Benjy Louisor Athlète démontrant un esprit sportif – Gabriel Onadja



#### Soccer intérieur mixte - Sudbury

Athlète le plus utile – Lamine Diop Athlète démontrant un esprit sportif – Randah Victoire



#### Soccer intérieur mixte - Toronto

Athlète le plus utile – Roméo Amichia Christian Éric Mian Athlète démontrant un esprit sportif – Ceco Bernard



#### Soccer intérieur mixte - Windsor

Athlète le plus utile – **Jean Benoit Junior Yakitte Barada** Athlète démontrant un esprit sportif – **Kahindo Tuumbura** 



### VIE DE BUREAU

On ne le répète jamais assez : la force du Collège Boréal réside en son personnel engagé et volontariste. Beaucoup de mouvements dans les directions cette année, et un personnel toujours la hauteur de l'exigence Boréal.

#### Prix d'excellence 2018 - 2019

Le Collège Boréal a décerné, le mardi 11 juin 2019, ses Prix d'excellence 2018 – 2019 à son personnel à l'occasion de la rencontre de clôture de l'année scolaire.

Les Prix d'excellence sont attribués dans quatre catégories à des membres de l'équipe du Collège Boréal qui font preuve d'un engagement exceptionnel dans leur travail à l'égard des étudiantes et étudiantes, des clientes et des clients, et dans leur contribution à la réalisation des objectifs stratégiques du collège.

#### Personnel de soutien

M. Alain Groleau, Spécialiste de soutien aux systèmes d'information

« Qu'il s'agisse des plus petites tâches quotidiennes ou des grands projets à long terme, Alain répond toujours présent en faisant preuve d'une éthique exceptionnelle. Expert dans sa discipline, Alain ne craint pas les défis qui semblent insurmontables, ce qui lui vaut le respect de ses pairs. »

M. Patrick Paquin, Spécialiste de soutien aux systèmes d'information

« Avec calme et autonomie, Patrick fait avancer les dossiers en toute sérénité. Son dévouement dans son travail contribue à la productivité épatante de son équipe. Toujours positif, souriant et collégial, Patrick apporte de la bonne humeur et des rires tout en demeurant professionnel et efficace. »



Voilà à quoi ressemble un président fier d'un membre du personnel bien méritant.

#### Personnel scolaire

Mme Veldret Léonard-Jetté, Professeure en Soins infirmiers auxiliaires et coordinatrice du programme de Préposé aux services de soutien personnel

« Veldret fait preuve d'un dévouement inconditionnel à l'égard de son programme. Elle ne craint pas le travail et est en recherche constante de la perfection. Grâce à son esprit d'initiative et son leadership, le programme de Soins infirmiers auxiliaires fleurit dans la communauté à Timmins comme une formation de qualité exceptionnelle. »

#### Personnel temporaire

Mme Katelyn Robinson, Professeure du programme de Techniques de soins vétérinaires

« Katelyn est une professeure dévouée et méritante qui démontre quotidiennement sa passion pour les étudiantes et étudiants et les animaux. Son attitude positive est contagieuse tout comme sa joie de vivre. Toujours présente pour écouter, encourager et remonter le moral des étudiantes et étudiants, Katelyn croit profondément en leur capacité de réussir. »

#### Personnel administratif

Mme Rachelle Perreault-Léveillé, directrice des Ressources humaines

« Avec son air calme, ses mots posés et son sourire légendaire, Rachelle a mené à bien une période de transition exceptionnelle pour ses services. Son professionnalisme et son expertise lui ont permis d'accomplir une liste de tâches pharaonique tout en faisant preuve d'aptitudes relationnelles remarquables. »

Chaque année les Prix d'excellence sont aussi l'occasion de marquer la grande fidélité du personnel et des professeurs du collège qui atteignent les paliers symboliques de cinq, dix, quinze et vingt années de service au Collège Boréal. 43 membres du personnel ont ainsi été épinglés cette année pour leur fidélité à la famille Boréal.

Le Collège Boréal a aussi célébré les années de service de dix membres du personnel qui partiront en retraite au cours de l'année.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Le Collège Boréal décerne ses Prix</u> <u>d'excellence 2018 – 2019 à son personnel</u>

### VIE DE BUREAU

#### Des nouveautés dans les directions

Plusieurs changements sont intervenus au cours de l'année 2019 – 2020 à la tête des directions du Collège Boréal :

Sur le campus de Timmins, Mme Mélanie Dufresne a pris la succession de M. Jean-Pierre Nadon à la direction du campus. Au Collège Boréal depuis 2009, Mme Dufresne avait précédemment occupé le rôle de gestionnaire des programmes postsecondaires sur ce même campus.

À Hearst et à Kapuskasing, Mme Michèle Lebel a pris la tête des deux campus. Auparavant, Mme Lebel était directrice du seul campus de Kapuskasing.

Le campus de Toronto dispose pour la première fois de son histoire d'un rôle de direction de campus. Depuis la rentrée 2019, c'est M. Gilles Marchildon qui assure cette fonction. Bien connu de la communauté francophone de Toronto, M. Marchildon a notamment bâti sa réputation professionnelle dans le domaine de la santé. Il était auparavant directeur général de Reflet Salvéo, l'entité de planification des services en français du Grand Toronto.

À la direction des services aux étudiants, M. Patrick Lafontaine a succédé à Mme Renée Hallée à la suite de son départ à la retraite. Originaire du nord de l'Ontario, M. Lafontaine a notamment assumé plusieurs fonctions au sein des services aux étudiants et étudiantes de l'Université Laurentienne.

Autre recrue de l'Université Laurentienne, Mme Robin Craig a pris la direction de la recherche appliquée au collège, devenue au cours de l'année Recherche & Innovation Boréal. Mme Craig occupait des fonctions de conseillère à la recherche pour lesquelles elle était en charge des dossiers de subvention, du développement de partenariats, de la mobilisation des connaissances et de l'éthique de la recherche.

Du côté des dossiers systémiques, M. Alain Bourquardez est devenu directeur des services d'immigration du collège. M. Bourquardez était auparavant chef du site du Collège Boréal à Hamilton, et a occupé d'autres rôles au sein du collège ces dernières années dans le centre sud-ouest.

En remplacement de M. Bourquardez, M. Luc Amoussou a pris ses fonctions en tant que chef régional du site du Collège Boréal à Hamilton. M. Amoussou rejoint le collège avec une expérience dans la gestion de projets, mais aussi de l'enseignement postsecondaire à titre de professeur.

À la direction Boréal International, M. Bululu Kabatakaka prend la succession de Mme Claudia-Ann Malette. M. Kabatakaka était auparavant chef des programmes postsecondaires du campus de Toronto et a déjà derrière lui une longue carrière au Collège Boréal, et ailleurs dans le réseau collégial ontarien.

Enfin, du côté du bureau de la présidence, Mme Valérie Dalcourt a été nommé adjointe exécutive du bureau du président et du conseil d'administration en remplacement de Mme Pauline Byrnes. Mme Dalcourt était jusqu'à lors secrétaire du Bureau de la direction générale.

#### Ressources

Communiqué de presse : <u>Mélanie Dufresne est nommée Directrice</u> <u>du campus du Collège Boréal à Timmins</u>

The Daily Press – <u>Timmins (en anglais seulement)</u>: <u>Collège Boréal</u> appoints new director

Northern Ontario Business (en anglais seulement) : <u>New director</u> appointed to Collège Boréal's Timmins campus

Radio-Canada: Personnalité nord-ontarienne: Mélanie Dufresne

Communiqué de presse : <u>Gilles Marchildon est nommé Directeur</u> <u>du campus du Collège Boréal à Toronto</u>

Radio-Canada : <u>Le Collège Boréal nomme un directeur à son</u> <u>campus de Toronto</u>

ONFR + : « J'ai besoin de contribuer à faire évoluer positivement la société » – Gilles Marchildon

Fugues : <u>Gilles Marchildon est nommé Directeur du campus du</u> <u>Collège Boréal à Toronto</u>

Sudbury Star (en anglais seulement) : <u>Sudbury's College Boreal</u> <u>hires Toronto campus director</u>

Le Régional : <u>Un nouveau chef régional au Collège Boréal de</u> Hamilton

# SOMMAIRE DES ÉTATS FINANCIERS

### CONSOLIDÉS POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2019 AU 31 MARS 2020

#### Bilan consolidé au 31 mars 2020

#### **Actif**

Actif à court terme :		
Encaisse	26 448 417	
Débiteurs	4 553 289	
Frais payés d'avance	1 443 620	
Versement à court terme sur le débiteur long terme	256 000	
	32 701 326	\$
Placements	10 880 375	
Immobilisations	84 009 384	
Débiteur à long terme	4 296 450	
Frais reportés – Campus du Nipissing	88 408	
	99 274 617	
	131 975 943	\$
Passif et soldes des fonds		
Passif à court terme :		
Créditeurs et frais courus	14 370 710	\$
Versement à court terme sur la dette à long terme	418 000	\$
Avantages postérieurs à l'emploi et congés rémunérés	2 036 499	\$
Apports reportés :		
Dépenses des périodes subséquentes	5 853 147	
Immobilisations	61 284 790	
	67 137 937	\$
Dette à long terme	9 000 550	\$
Soldes de fonds :		
Non grevés d'affectations	10 212 636	
Affectation d'origine interne	6 400 000	
Investis en immobilisations	13 306 041	
Fonds de dotation	8 843 727	
	38 762 404	\$
Gains de réévaluation cumulés	249 843	
	131 975 943	\$

### ANNEXE A

#### **RAPPORT DU PLAN D'ACTION PLURIANNUEL 2019 – 2020**

Les ententes pluriannuelles ont pour objet de donner un aperçu de la façon dont chaque établissement utilisera son budget de fonctionnement total.

Une copie du Plan d'action pluriannuel 2019 – 2020 est disponible dans le site Web du Collège Boréal au :

https://www.collegeboreal.ca/a-propos-deboreal/qui-nous-sommes/politiques-informations-etdocumentation?faq=1871

## ANNEXE B

### ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS 2019 – 2020

Les États financiers vérifiés fournissent l'état des recettes et dépenses, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé. Une copie des États financiers vérifiés 2019 – 2020 est disponible dans le site Web du Collège Boréal au

https://www.collegeboreal.ca/a-propos-de-boreal/qui-nous-sommes/politiques-informations-et-documentation?faq=1871

### ANNEXE C

#### **RAPPORT SUR LES INDICATEURS DE RENDEMENT 2018 – 2019**

Depuis 1998, le gouvernement de l'Ontario recueille les données sur le rendement ayant trait à cinq domaines : la satisfaction des diplômés, la satisfaction des étudiants, la satisfaction des employeurs, le taux d'obtention d'emploi et le taux d'obtention de diplôme.

Les résultats des Indicateurs de rendement 2018 – 2019 ont été publiés le 25 septembre 2019.

#### Satisfaction des étudiants

- 87 % des étudiants sont satisfaits de l'ensemble de leur expérience au collège (1<sup>er</sup> rang / moyenne provinciale : 75,7 %);
- 94,3 % des étudiants estiment que leur programme leur apporte des connaissances et des compétences qui leur serviront dans leur future carrière (1<sup>er</sup> rang / moyenne provinciale : 86,2 %);
- 88,1 % des étudiants sont satisfaits de la qualité générale des expériences d'apprentissage dans le cadre de leur programme d'études (1er rang / moyenne provinciale : 78,3 %);
- 83,80 % des étudiants sont satisfaits quant à la qualité générale des services offerts au collège (1er rang / moyenne provinciale: 63,60 %);
- 82 % des étudiants sont satisfaits quant à la qualité générale des ressources physiques et des installations du collège (2e rang / moyenne provinciale : 74,8 %);
- 83 % des étudiants sont satisfaits quant à l'intérêt que porte le personnel du collège à leur réussite (moyenne provinciale : 59 %);
- 92 % des étudiants recommanderaient le Collège Boréal à un ami ou à d'autres personnes intéressées.

#### Satisfaction des diplômés

- 86,2 % des diplômés sont satisfaits ou très satisfaits de leur expérience collégiale (3ème rang / moyenne provinciale : 79,9 %);
- 93 % des diplômés recommanderaient le Collège Boréal à leurs amis ou à d'autres personnes intéressées;
- 89 % des diplômés recommanderaient aussi leur programme respectif.

#### Taux de diplomation

 76,3 % des étudiantes et étudiants inscrits au Collège Boréal ont obtenu leur diplôme (1<sup>er</sup> rang / moyenne provinciale : 67,2 %).

#### Taux de placement

 86,50 % des diplômés du Collège Boréal ont trouvé un emploi dans les six mois après l'obtention de leur diplôme (17ème rang / moyenne provinciale : 86,2 %).

#### Satisfaction des employeurs

- 93,8 % des employeurs ayant embauché un diplômé du Collège Boréal sont satisfaits ou très satisfaits de cette embauche (5ème rang / moyenne provinciale : 89,6 %);
- 96 % des employeurs seraient prêts à recommander l'embauche d'un diplômé du Collège Boréal à d'autres employeurs.

## ANNEXE D

# RÉSUMÉ DES PLAINTES REÇUES RELATIVES À LA PUBLICITÉ ET AU MARKETING

Aucune plainte relative à la publicité et au marketing n'a été reçue en 2019 – 2020.

### ANNEXE E

### **CONSEIL D'ADMINISTRATION 2019 – 2020**



Christian Bruneau Président du conseil d'administration



Katelyn Coombs Membre de l'effectif étudiant



Linda Dugas Vice-présidente du conseil d'administration



Dada Gasirabo



Daniel Giroux Président du Collège Boréal



Bululu Kabatakaka Membre du personnel administratif



Renée Kowa



Vincent Lacroix



Roma Levesque



**Emily Low** 



Michael Manirakiza



Bryan Neeley



Johanne Rhéaume Membre du personnel de soutien



**Josée St-Jean** Membre du personnel scolaire



Danielle Talbot-Lariviere



Mario Villeneuve



## 38 SITES DANS 26 COLLECTIVITÉS



Liste des campus et sites du Collège Boréal en 2019-2020.

#### **BORÉAL**SUDBURY CAMPUS PRINCIPAL

21, boulevard Lasalle Sudbury ON P3A 6B1 Tél.: 705.560.6673

Téléc.: 705.560.7641

#### BORÉALHEARST

64. 9e rue, C.P. 818 Hearst ON POL 1NO Tél.: 705.362.6673 Téléc.: 705.362.5460

#### BORÉALKAPUSKASING

3, avenue Aurora Kapuskasing ON P5N 1J6 Tél.: 705.337.6673 Téléc.: 705.337.5434

#### BORÉALNIPISSING

96, rue Main Sturgeon Falls ON P2B 1N3 Tél.: 705.753.5420 Téléc.: 705.753.2304

#### BORÉALTIMMINS

395, boulevard Thériault Timmins ON P4N 0A7 Tél.: 705.267.5850 Téléc.: 705.267.6673

#### BORÉALTORONTO

1, rue Yonge, 3e étage Toronto ON M5E 1E5 Tél.: 416.289.5130 Téléc.: 416.289.5139

#### BORÉALWINDSOR

7515, promenade Forest Glade Windsor ON N8T 3P5 Tél.: 519.948.6019